

Documento de trabajo

Facultad de Arquitectura y Urbanismo

Fernando Couturier – Carolina Quiroga

Stella Maris Casal

El patrimonio arquitectónico del siglo 21 en Buenos Aires: el legado de Juan Chiogna III

Diciembre 2020

ISSN

Couturier, Fernando, Quiroga, Carolina y Casal, Stella Maris (2020). El patrimonio arquitectónico del siglo 21 en Buenos Aires: el legado de Juan Chiogna III. Serie Documentos de Trabajos N° , Universidad de Belgrano.

Disponible en: <http://www.ub.edu.ar/investigaciones/>

Nota: se han hecho todos los esfuerzos por identificar y dar crédito a todas las imágenes y citas utilizadas por los autores de los textos, tanto las propias como las reproducidas de otros medios. Los editores se disculpan si se hubiera incurrido en algún error u omisión.

**El patrimonio arquitectónico del siglo 21 en Buenos Aires:
el legado de Juan Chiogna II**

Autores

Fernando Couturier - Carolina Quiroga
Stella Maris Casal

Investigadores

María Juárez - Alan Jones - Marcos Houssay - Jazmín Moreno Alvariza
Christopher Jones

Investigadoras invitadas

Haydée Bustos - Federica Ciarciá

Indice

Resumen	5
Introducción	7
Relevamiento técnico-proyectual del legado Chiogna	9
1. Estrategias de inventariado técnico-proyectual	9
2. Mapeo urbano-arquitectónico actualizado	11
2.1. Periodización del legado Chiogna	12
2.2. Autoría e influencias	13
2.3. Usos: vigencia y rehabilitación	14
2.4. Protección patrimonial	15
2.5. Distribución territorial e identidad urbana	15
2.6. Elementos del lenguaje arquitectónico y compositivo	16
3. Catálogo Chiogna como soporte del proyecto de rehabilitación sustentable	22
3.1. Mapa	22
3.2. Listado de casos	23
3.3. Fichas de casos relevados	27
Conclusión	64
Bibliografía	65

Resumen

Juan Chiogna es un arquitecto enigmático y poco conocido, pero sin embargo su legado ha marcado el paisaje de la ciudad de Buenos Aires y sus alrededores con obras propias o inspiradas en su lenguaje.

Chiogna testimonia los procesos de transculturación de la arquitectura italiana en Argentina y el desarrollo urbano e industrial de principios del siglo 20 en los edificios para la Compañía Ítalo Argentina de Electricidad. La adaptación al tejido urbano, el concepto de diseño integral y la construcción de un lenguaje arquitectónico singular son algunos de los aspectos distintivos de sus edificios.

El presente Documento de Trabajo es la culminación de una etapa de investigación y puesta en valor de su obra, pero no significa el fin sino el punto de partida para que la sociedad y los profesionales de la arquitectura reconozcan y puedan continuar definiendo nuevas líneas de análisis sobre la obra de este arquitecto que forma parte del patrimonio cultural de nuestro país.

Palabras clave: Juan Chiogna, inventario técnico-proyectual, catálogo patrimonial, rehabilitación

Abstract

Juan Chiogna is an enigmatic and quite unknown architect. However, his legacy has characterized the city of Buenos Aires landscape and its surroundings, not only by his own works but by others inspired by his architectural style as well.

In his buildings for the Compañía Italo Argentina de Electricidad, Chiogna represents, the Italian architecture transculturation processes in Argentina and the urban and industrial development in the early 20th century. Adjustment to the urban grid, integral design and construction of a unique architectural language are some of the distinctive aspects of his buildings.

This Working Paper is the result of a period of research and enhancement of Chiogna's architectural heritage and at the same time it aims at meaning a starting point for society and architects to recognize and to continue researching unprecedented topics on this architect, whose work is part of the cultural heritage of our country.

Key words: Juan Chiogna, technical-project register, heritage catalogue, rehabilitation

Introducción

Es justo inscribir este nombre (arq. Juan Chiogna), pues es el de un hombre que introdujo en la monotonía vulgar de la arquitectura industrial entre nosotros una nota nueva con verdadero sentido artístico. (La Nación, 1916, p.394)

La doble mirada, histórica y patrimonial, ha orientado las investigaciones producidas por el GPA (Grupo de Patrimonio Arquitectónico) dirigido por la arquitecta Stella Maris Casal desde 2004 en torno al patrimonio urbano-arquitectónico de Buenos Aires de los siglos 20 y 21 en Buenos Aires. Desde esta perspectiva, la obra de Chiogna se ha abordado investigando su contexto temporal, geográfico y socio cultural, así como su significación patrimonial.

Iniciamos la presente investigación en 2018 situándonos en el marco histórico y el estudio tipológico de la producción de Juan Chiogna como punto de partida para comprender su lenguaje arquitectónico. A su vez, se ahondó en el valor patrimonial de la arquitectura industrial y las capacidades de conservación y reutilización de los edificios. Sobre esta base, en 2019 se avanzó hacia el análisis de temáticas inéditas sobre el arq. Juan Chiogna: sus recursos constructivos, la influencia de su lenguaje en el contexto arquitectónico de la ciudad, el concepto de diseño integral, etc.; así como una serie de datos que comenzaban a resolver lo que habíamos denominado como “enigma Chiogna”. Dichas fases investigativas quedaron plasmadas en los Documentos de Trabajo 318 (2018) y 322 (2019).

El presente Documento de Trabajo aporta un relevamiento técnico-proyectual del legado Chiogna focalizado en tres líneas de investigación: estrategias de inventariado, mapeo actualizado urbano-arquitectónico y catálogo de la obra como soporte del proyecto de rehabilitación sustentable. Cabe señalar que en este proceso se han establecido vínculos entre el GPA y el Proyecto Erasmus K107-2018 de movilidad de

profesores y alumnos entre la Universidad de Belgrano y el Politécnico de Milano, contando con la colaboración de la arquitecta Valeria Pracchi y el arquitecto Gianfranco Pertot tanto con el aporte de datos como en aportes reflexivos de alto interés.

Si bien esta publicación representa la fase final del proyecto, los resultados conceptuales y metodológicos generados podrán continuar enriqueciendo futuras investigaciones ya que la obra de Chiogna trasciende los límites de Buenos Aires donde GPA desarrolla sus investigaciones, encontrando una importante parte de su patrimonio arquitectónico en Avellaneda, Bernal, Lomas de Zamora y Lanús.

Asimismo, los resultados de esta investigación son relevantes no solo a nivel académico sino en el campo del proyecto de conservación y rehabilitación, especialmente, en aquellas acciones tendientes a reforzar el sentido social que tiene el patrimonio en general y, el legado de Juan Chiogna en particular, como parte de la identidad de nuestra comunidad.



Fig. 1. Cámara de transformación CT2 Av. – Laprida 116/20 – Partido de Avellaneda – Pcia. de Buenos Aires. Fuente: www.google.com.ar/maps

Fig. 2. Cámara de transformación CT8 Lm. – España 726 – Partido de Lomas de Zamora – Pcia. de Buenos Aires. Fuente: www.google.com.ar/maps

Relevamiento técnico-proyectual del legado Chiogna

1. Estrategias de inventariado técnico - proyectual

No cabe duda de que en los últimos tres años la investigación acerca del legado de Juan Chiogna ha representado un desafío. Metodológicamente hemos recorrido el camino realizando un preciso estudio e investigación con pruebas testimoniales inéditas, las que fueron expuestas en los Documentos de Trabajos previamente publicados sobre el tema. Ha sido esta metodología la que nos ha permitido reconocer el valor histórico de la obra del arquitecto Juan Chiogna, más allá de lo que se conocía, sentando nuevas bases para su valoración patrimonial.

Desde el inicio mismo de la investigación, la búsqueda y análisis de la bibliografía, así como el relevamiento preliminar de casos, nos permitieron conocer y comprender casi en profundidad al arquitecto y su arquitectura.

Desde el punto de vista histórico esta información resultó en el planteo y análisis de ejes temáticos no profundizados hasta el momento como la influencia de Chiogna en el lenguaje neomedieval de la ciudad, la expresión de los materiales y técnicas utilizados en el diseño y las formas de los elementos que componían su lenguaje arquitectónico, la identidad corporativa de su principal comitente: la C.I.A.E., el valor de la arquitectura industrial en el desarrollo del país a principios del siglo 20 y la tipificación desde el punto de vista arquitectónico del sistema de suministro eléctrico. Si bien pudimos acceder a obras arquitectónicas de su autoría desconocidas, en algunos aspectos Juan Chiogna sigue siendo, aún hoy, un personaje altamente enigmático.

Los aspectos arquitectónicos analizados pusieron de manifiesto la importancia de la investigación histórica, no como una simple narración de hecho, sino como instrumento para avanzar en una lectura más profunda de la obra arquitectónica. Fundamentalmente

es a través de esta investigación que se comprende el valor patrimonial de la arquitectura, respetándolo en consecuencia.

Del mismo modo, el relevamiento de la obra de Chiogna se enmarca y sustenta en los documentos doctrinarios en el campo patrimonial y la importancia que dicho corpus teórico asigna a la investigación, inventariado y catalogación de los bienes culturales como parte esencial de los procesos de patrimonialización. En la década del 70, La Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural (UNESCO, 1972) expone el valor del inventario de bienes culturales y centra su objetivo, más que en lo exhaustivo, en la documentación sobre el lugar en que estén situados los bienes y sobre el interés que presenten. En 1975, La Declaración de Amsterdam plantea la idea de conservación integrada y que:

(...) para posibilitar esta integración es necesario un inventario de los edificios, de los conjuntos arquitectónicos y de los sitios” y que “deben ser de amplia difusión sobre todo a nivel de las autoridades regionales y locales, y los responsables del planeamiento urbano y territorial, de modo de llamar su atención sobre los edificios y las áreas dignos de ser protegidos. Este inventario constituirá una base realista para la conservación, además de un elemento fundamental para la gestión del espacio (...). (CONSEJO DE EUROPA, 1975)

La doctrina que orienta los criterios específicos en torno al patrimonio industrial como el conjunto de edificios diseñados por Chiogna para la Compañía Ítalo Argentina de Electricidad –CIAE -usinas, subusinas y subestaciones estáticas-, también refuerzan esta idea, como lo expresan la Carta de Nizhny Tagil sobre el Patrimonio Industrial (ICOMOS, TICCIH, 2003), los Principios de Dublín. ICOMOS – TICCIH para la Conservación de Sitios, Estructuras, Áreas y Paisajes del Patrimonio Industrial (ICOMOS, TICCIH, 2011) y la Carta de Sevilla del Patrimonio Industrial (TICCIH España, 2018).

La Carta de Nizhny Tagil señala que “todo territorio debe catalogar, registrar y proteger los restos industriales que quiera preservar para generaciones futuras” (ICOMOS,

TICCIH, 2013). Los estudios de áreas y de diferentes tipologías industriales deben identificar el alcance del patrimonio industrial. Los programas de investigación histórica son necesarios para definir el valor de los sitios significativos: los paisajes, los asentamientos, los sitios, los edificios, las estructuras, las máquinas y los elementos componentes de los sistemas industriales. Asimismo, definen la base para establecer pautas para futuras intervenciones, generar un marco normativo para protegerlos y respaldar las políticas de protección del patrimonio industrial.

En cuanto a la metodología investigativa, se recurrió a un sistema de inventariado - registro de datos básicos- y catalogación- agrupación y descripción de datos a partir de un listado especializado- que permitió observar las cuestiones de la localización, la autoría, los usos originales y actuales, el estado dominial y el nivel de protección patrimonial. Dicho listado se articuló con otros instrumentos de investigación:

- Instructivo* o conjunto de pautas que permitieron ordenar y precisar la información colectada en torno a la obra de Chiogna.

- Fichas* que estructuraron el trabajo de campo y donde se volcaron los datos a partir de un diseño intencionado para observar los diferentes aspectos de los edificios.

- Base de datos* u almacenamiento sistemático de la información colectada como base para efectuar un diagnóstico del estado actual del patrimonio Chiogna.

2. Mapeo urbano-arquitectónico actualizado

A partir del material de archivo disponible en bibliotecas e internet se avanzó en el relevamiento de prácticamente la totalidad de los edificios proyectados por Juan Chiogna o inspirados en su lenguaje produciendo un listado de estos. Dicho listado se basó inicialmente en la información detallada en la Ley 21.984, pero no se limita a la misma, sino que ha sido ampliada a partir de otras fuentes de datos. En este sentido cabe destacar que dicho listado incluye casos que por razones geográficas o de lenguaje arquitectónico no se corresponden con la temática de la presente investigación, razón

por la cual solamente se han considerado a los fines del relevamiento y para llegar a las siguientes conclusiones preliminares aquellos casos indicados en líneas grises.

2.1. Periodización del legado Chiogna

Como se indicó en el punto anterior, se partió del listado actualizado de la obra Chiogna incluido en la Ley 21.984 en el que se detallaban todos los activos, entre ellos los edificios, que la Compañía Italo Argentina de Electricidad, entregaba al Estado Argentino como parte de la adquisición de la empresa por parte de éste. El mismo se fue completando con la información de casos adicionales de la C.I.A.E. así como de proyectos y obras particulares, cuya autoría corresponden al arq. Chiogna y que fueron surgiendo producto de la investigación; incluso algunas de ellas obras desconocidas.

En dicha ley no solo se enumeran todas las propiedades de la C.I.A.E., sino que también se indican los años en que cada una de las parcelas fueron compradas y el destino funcional de estas. Esta información permitió comenzar a situar cronológicamente algunos de los casos tomando como premisa que, a la fecha de adquisición de la parcela siguió la construcción de las usinas, subestaciones y cámaras, observando que se producen dos picos de construcción en los años 1917 (7 parcelas) y 1926 (8 parcelas); es decir que durante la década de 1910 y 1920 se adquieren y, según nuestra premisa, se construye y/o proyectan el 67% de los de los casos relevados.

Entendemos que el 29% de casos de los cuales no se han podido obtener datos, corresponderían a casos construídos a partir de finales de 1922, cuando según lo expuesto en el Documento de Trabajo 322, el arq. Chiogna había fallecido; esta teoría se sustenta además en que en dichos casos no se observa en las fachadas la característica placa con el nombre J. Chiogna – Arquitecto



Fig. 3. Legado de Juan Chiogna. Cantidad de proyectos y construcción de edificios públicos y privados construídos por año. Fuente: Grupo Patrimonio Arquitectónico UB

2.2. Autoría e influencias

El mapeo de los edificios de CIAE comprende dos períodos. Una primera fase corresponde las 23 obras construídas o proyectadas hasta 1922, como se ha mencionado año del fallecimiento de Juan Chiogna y según se indica en el gráfico 1 con las barras marcadas en verde. De estos 23 casos, se constató fehacientemente la autoría de Chiogna en el 74% (17 edificios y/o proyectos) a partir, por ejemplo, de observar las placas con su nombre incluidas en las fachadas. En el 26% restante (6 edificios), si bien se carece de las placas y datos precisos sobre la autoría, se han definido como casos potencialmente proyectados por Chiogna dada la ubicación cronológica de los mismos y sus características expresivas. El segundo período comprende 39 casos posteriores al fallecimiento del arquitecto que continuaron sus criterios de diseño arquitectónico. Si bien Chiogna realizó 23 de los 62 edificios, este análisis da cuenta que su legado trascendió su producción concreta y sus conceptos, lenguaje y materialidad influyeron profundamente en definir la “marca arquitectónica” de la Compañía Italo Argentina de Electricidad.

2.3. Usos: vigencia y rehabilitación

Otro tema que se ha analizado corresponde con los usos actuales en relación a su función original. Del total de los casos relevados un 74% mantiene aún su función original dando cuenta de la vigencia en el uso que tiene este conjunto patrimonial. Solamente un 6% de estos edificios ha sido demolido, entre ellos la subestación Pacheco de Melo de la cual existen registros fotográficos; el resto de los edificios corresponde prácticamente al área de Puerto Madero en donde junto a cada dock se ubicaba una subestación o cámara transformadora de las cuales hoy se puede observar en pie el caso 99 (ver fichas) ubicada en Av. Alicia Moreau de Justo 1896 la cual ha sido reconvertida en un local comercial. Del 20% restante de casos relevados la mayoría ha integrado nuevos usos. Algunos ejemplos han demostrado la capacidad de conservación y rehabilitación de la obra de Chiogna a la vida contemporánea: las oficinas y laboratorio de medidores Montevideo fueron reconvertidos en Museo del Holocausto y la central de generación Pedro de Mendoza en el centro cultural Usina del Arte (2007-2013).

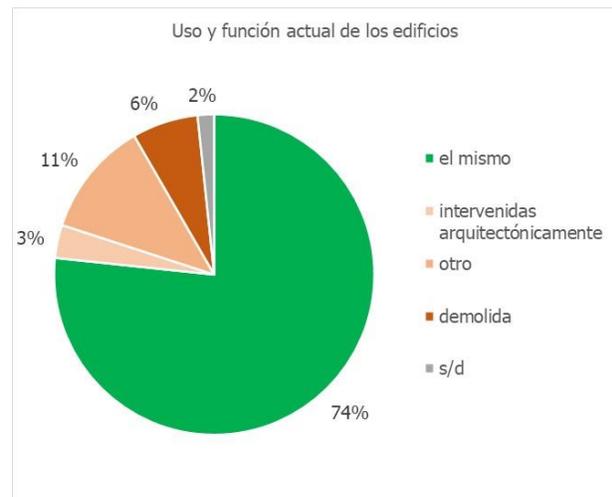
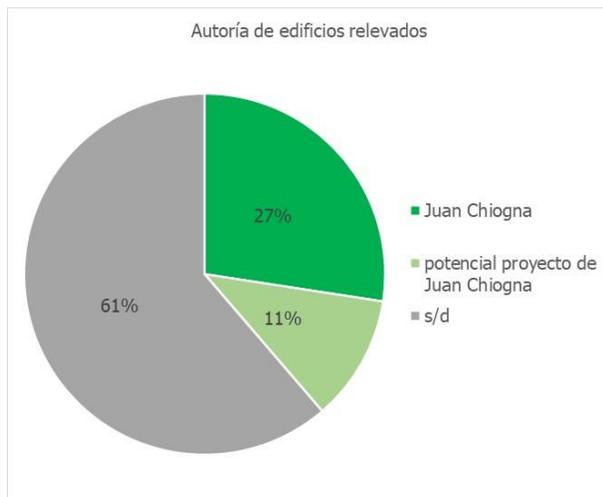


Fig. 4. Legado de Juan Chiogna. Relevamiento de autoría. Fuente: Grupo Patrimonio Arquitectónico UB

Fig. 5. Legado de Juan Chiogna. Relevamiento de usos actuales de los edificios. Fuente: Grupo Patrimonio Arquitectónico UB

2.4. Protección patrimonial

El mapeo del estado de protección patrimonial demostró que solo uno de los 62 edificios relevados ha sido listado a nivel nacional, el antiguo Centro de generación Pedro de Mendoza declarada como Bien de Interés Histórico Nacional en 2008. A nivel municipal, la ley 3640 sancionada en 2010 protegió 25 edificios que forman parte de la red de energía eléctrica de Buenos Aires. Esta ley aplicó una protección estructural al Centro de generación Pedro Mendoza reutilizada como centro cultural, las subestaciones estáticas de Costanera Sur (1930) y del Parque Tres de Febrero (1930); y una protección cautelar grado tres a la usina Tres Sargentos (1915) y al edificio de Oficinas y laboratorio de medidores ubicado en Montevideo 917 (1913) reconvertida en Museo del Holocausto. Con nivel cautelar fueron listados otros edificios.

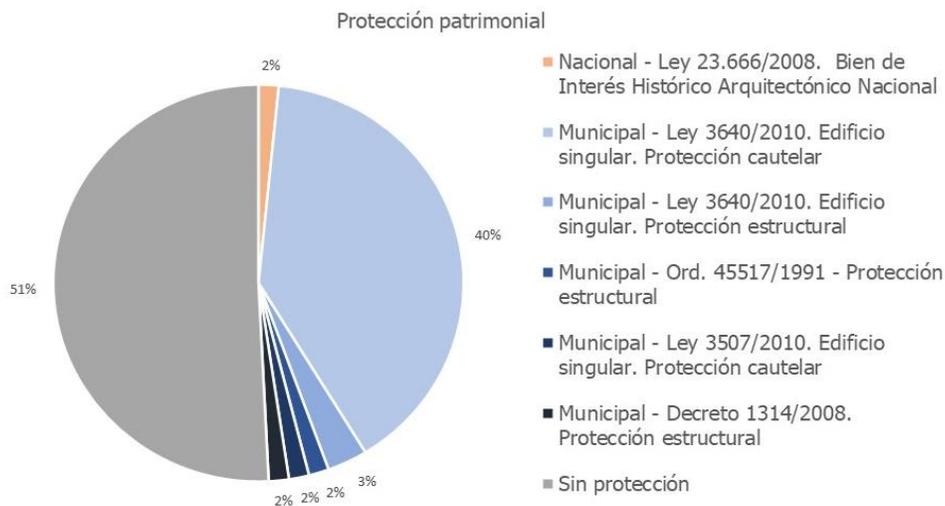


Fig. 6. Legado de Juan Chiogna. Estado de protección patrimonial. Fuente: Grupo Patrimonio Arquitectónico UB

2.5. Distribución territorial e identidad urbana

En lo que refiere a la ubicación geográfica de los casos relevados, se definieron cuatro cuadrantes (NE: noreste; SE: sudeste; NO: noroeste; SO: sudoeste) a partir del eje baricéntrico de la ciudad de Buenos Aires ubicado aproximadamente en Parque

Centenario, observándose que el 80% de los casos se ubican en el área este de la ciudad agrupándose básicamente en dos sectores: entorno Palermo y entorno avenida 9 de Julio al este. Para 1912 la C.A.T.E. (Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad), que ya había absorbido pequeñas empresas de generación de electricidad, ya llevaba más de 10 años de desarrollo de infraestructura eléctrica en la ciudad de Buenos Aires y alrededores con usinas y subusinas en las mismas áreas en las que la C.I.A.E. comenzaba a expandirse. En un primer momento, el surgimiento de “la Italo” significó el fin del monopolio de la C.A.T.E. pero no una amenaza dado el tiempo que ésta ya llevaba en la ciudad. Sin embargo, la pérdida de la primera guerra mundial representó para Alemania y sus empresas en el exterior un período de crisis; la C.A.T.E. fue adquirida hacia 1920 por capitales belgas quienes la renombraron como C.H.A.D.E. (Compañía Hispanoamericana de Electricidad). Para ese entonces la C.I.A.E. ya llevaba una década de presencia en la ciudad y alrededores consolidándose y expandiéndose, acompañando el crecimiento urbano, en aquellas zonas con mayor cantidad de población y desarrollo de infraestructura que para 1916 eran, justamente, los barrios ubicados en los cuadrante NE y SE y los núcleos urbanos de Flores y Belgrano.

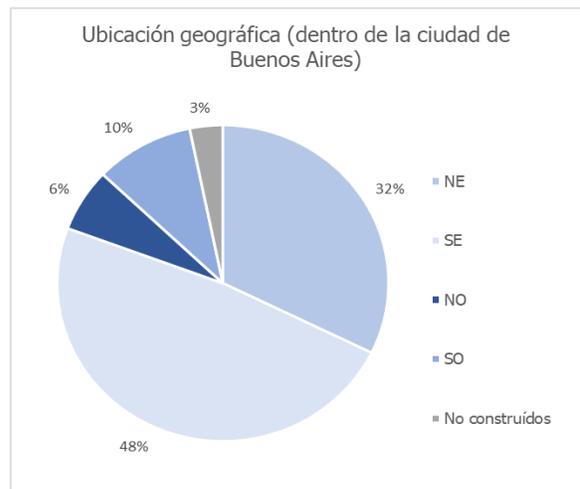
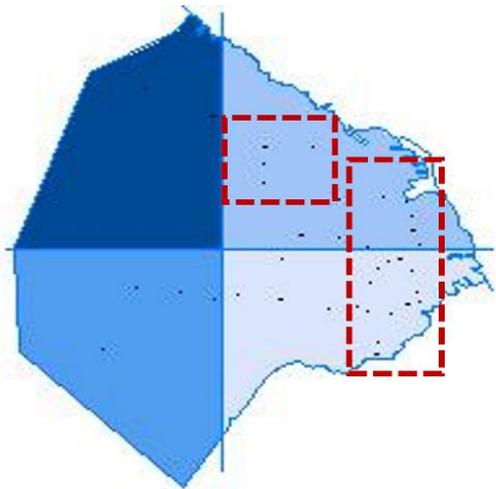


Fig. 7 y 8. Legado de Juan Chiogna. Distribución territorial de las obras en la ciudad de Buenos Aires. Fuente: Grupo Patrimonio Arquitectónico UB

2.6. Elementos del lenguaje arquitectónico y compositivo

El fichaje de los casos relevados ha permitido facilitar la identificación e individualización de elementos compositivos y ornamentales que constituyen el repertorio de la arquitectura de Juan Chiogna, tanto la propia como la que se inspira en sus bases de lenguaje arquitectónico.

En primer lugar, como se mencionó oportunamente, Chiogna adopta un lenguaje de impronta medieval en los proyectos para la C.I.A.E. definiendo un elemento distintivo de la empresa; así lo realizan también los que continúan su obra para la C.I.A.E. en años posteriores, llegando incluso a mantener las líneas básicas típicas de las fachadas de Chiogna pero con líneas abstractas ajenas a su lógica de diseño. Como ejemplo, puede mencionarse el caso de la cámara transformadora CT7-Av ubicada en una parcela adquirida en 1962 en la calle Edmundo Fernández 171 del partido de Avellaneda en la Provincia de Buenos Aires. Si bien trasciende los límites cronológicos y geográficos de nuestra investigación, esta obra es importante para ver hasta qué punto influyó el lenguaje planteado por el arquitecto Juan Chiogna.

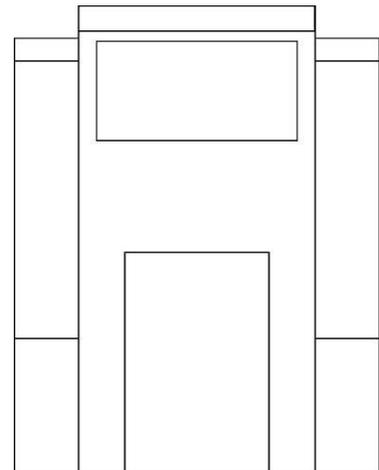
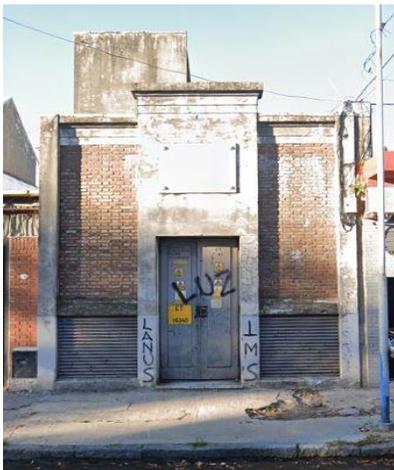


Fig. 9. Cámara de transformación CT7 Av. – Edmundo Fernández 171 – Partido de Avellaneda – Pcia. de Buenos Aires. Fuente: foto: www.google.com.ar/maps

Fig. 10. Cámara de transformación CT54 – Fray Justo Santa María de Oro 2674 – C.A.B.A. Fuente: foto: Jazmín Moreno Alvariza

Fig. 11. Esquema tipológico de fachada. Fuente: Fernando Couturier

Sin embargo, Chiogna al momento de decidir el lenguaje de sus proyectos de uso particular adopta un vocabulario expresivo diferente al medieval y utiliza el italianizante e incluso uno contemporáneo a su época como el art Nouveau que se observa en el edificio de la calle San José 1150. Si asumimos esta diferenciación de lenguajes entre los edificios para la C.I.A.E. y extra C.I.A.E. podríamos entonces asegurar que la vivienda ubicada en Vuelta de Obligado 1311 construida por los ingenieros constructores Devoto y Bruzzone en un lenguaje de impronta medieval y que varios autores adjudican al arq. Juan Chiogna, no correspondería a su autoría.

Otro tema que surge del análisis en base al mapeo realizado refiere al tipo de remate identificando 6 tipologías: recta en general con cornisa escalonada; voladizo de cubierta con pendiente, dentada o con merlones imitando los castillos y murallas medievales; con gablete dentado; con gablete recto incorporando generalmente una placa con el nombre de la compañía; y casos con remates mixtos. Si bien Chiogna no toma un tipo de remate en particular en los edificios de su autoría, la mayoría corresponden a la tipología de remate recto con cornisa escalonada.



Fig. 12. Remate recto con cornisa escalonada - Subestación de transformación Balcarce. Fuente: Stella M. Casal

Fig. 13. Remate con cubierta en voladizo – Depósito San Antonio. Fuente: Alan Jones y Christopher Jones

Fig. 14. Remate con gablete recto – Subestación 89. Fuente: foto: Fernando Couturier

Fig. 15. Remate con gablete dentado – Cámara de transformación CT23. Fuente: Alan Jones y Christopher Jones

Fig. 16. Remate dentado o con merlones – Cámara de transformación CT116. Fuente: Fecerica Ciarcia

Fig. 17. Remate mixto – Subestación de transformación Tres Sargentos. Fuente: Haydeè Bustos

La articulación de los edificios con el resto de las construcciones dentro del entramado urbano permite también definir, desde la mirada actual, tres tipologías características: edificios entre medianeras en donde, independientemente del lenguaje utilizado, hay un grado de inserción intencionada puesto que son edificios ubicados sobre línea municipal dando continuidad al concepto de fachada conjuntamente con sus construcciones linderas; edificios exentos en donde la ubicación sin elementos que los rodeen, generalmente en parques o plazas, jerarquizan su presencia en el contexto urbano; y la tipología de configuración mixta cuyos edificios se componen al menos de dos volúmenes: uno predominante que continúa el plano de fachada y otro secundario, por tener menor altura o ser un espacio vacío tipo patio, que genera una irrupción en la articulación con el resto de los edificios del contexto inmediato.



Fig. 18. Articulación mixta – Cámara de transformación CT100. Fuente: Carolina Quiroga



Fig. 19. Mimetización - Cámara de transformación CT147. Fuente: Carolina Quiroga

Respecto de la primera tipología, entre medianeras, cabe destacar que en algunos casos podrían haberse desarrollado como tipologías exentas dado que el entramado urbano – edilicio no se encontraba aún definido por completo. No obstante, es interesante ver como en la mayoría de los casos conforman un conjunto articulado con las edificaciones aledañas.

Una característica fundamental del lenguaje arquitectónico del arq. Juan Chiogna son los elementos ornamentales que realzan la impronta medieval de las fachadas, tanto en sus edificios como en aquellos inspirados en su obra. Dentro de estos elementos el uso del arco de medio punto, claramente identificable con la tradición romana y románica, tanto en los accesos como en los elementos ornamentales que articulan el muro de las fachadas predomina por sobre el uso de arcos ojivales, más relacionado con el gótico medieval originado en Francia; sin embargo éste último aparece utilizado principalmente en edificios de mediana envergadura como la subestación de transformación Balcarce y Tres Sargentos así como en el proyecto para una usina (caso #126).

En relación con la ornamentación, el uso de la heráldica es otro de los elementos característicos que enfatizan el carácter medieval, y contribuyen al concepto gráfico expresivo del lenguaje de Chiogna.

Este uso de la ornamentación no se limita únicamente a sus edificios de impronta medieval, sino que, al proyectar utilizando otros lenguajes, lo hace de manera exitosa a través del empleo de elementos característicos como por ejemplo del art Nouveau.

Finalmente, el empleo de la torre, no solo como pieza distintiva de la ciudad medieval burguesa y, por lo tanto, fundamental en el lenguaje de Chiogna, sino como recurso que jerarquiza la composición volumétrica queda reservado a aquellos edificios que por su escala e importancia pueden incorporar este elemento como parte de su morfología. No obstante, observamos casos, como cámaras de transformación, que incorporan

torres adaptándolas a la escala de éstos otorgando una nota anecdótica del lenguaje medieval en la fachada.



Fig. 20. Empleo de la torre como elemento compositivo ornamental a pequeña escala – Cámara de transformación CT122. Fuente: Federica Ciacià



Fig. 21. Empleo de torres como elemento compositivo ornamental a gran escala – Central de generación Pedro de Mendoza. Fuente: Marcos Houssay

3. Catálogo Chiogna como soporte del proyecto de rehabilitación sustentable

3.1 Mapa

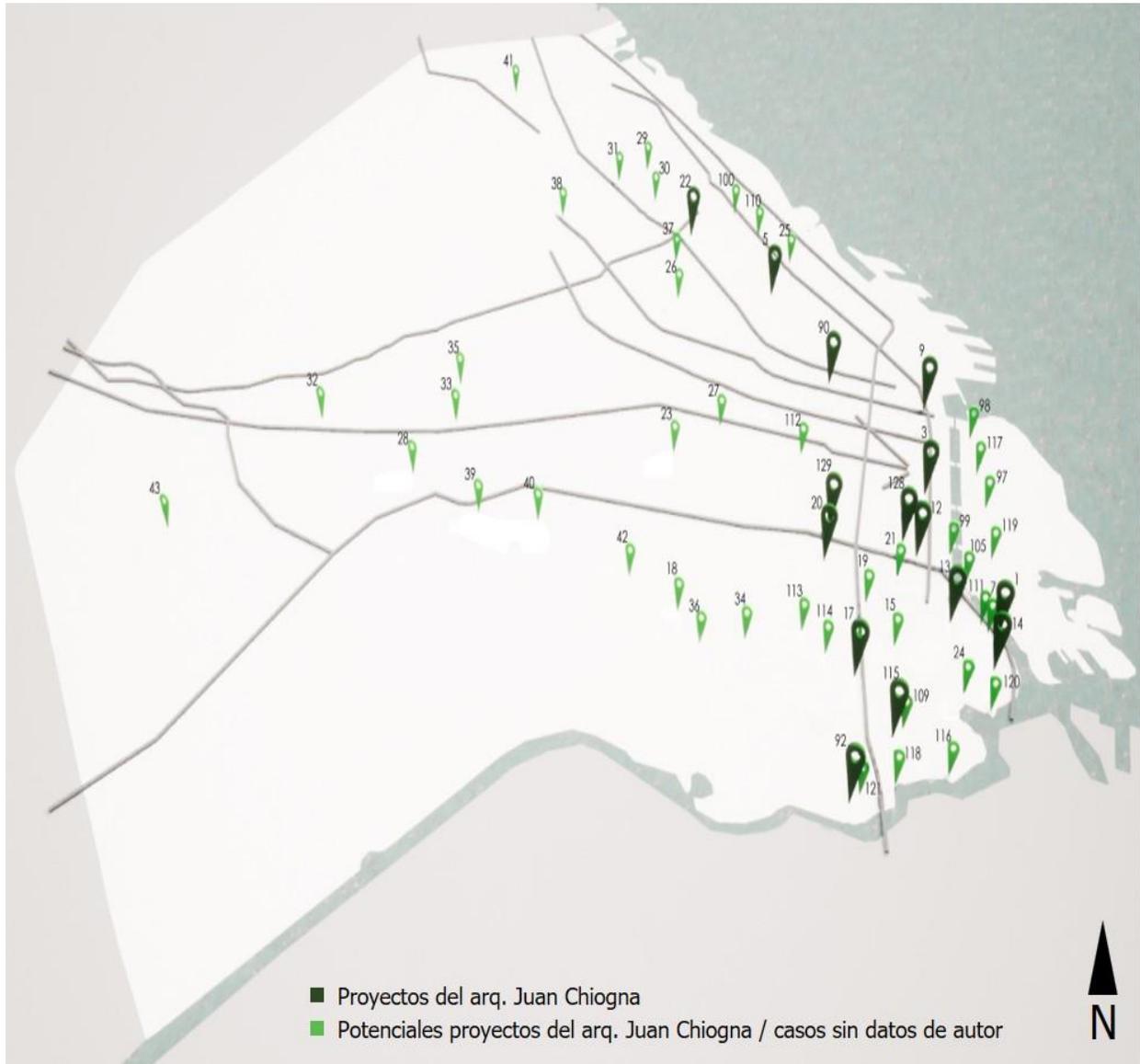


Fig. 22. Ubicación en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires de los casos relevados por el Grupo de Patrimonio Arquitectónico. Fuente: Alan Jones y Christopher Jones

3.2 Listado de casos

Nº.	Ubicación	Localidad	Adquisición de parcelas (fecha de escritura) / Construcción	Uso original / Designación original	Arquitecto	Constructor	Uso actual / Designación actual	Protección Patrimonial
CENTRAL DE TRANSFORMACION Y SUBESTACIONES DE TRANSFORMACION - CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES								
1	Pedro de Mendoza 501/99	Capital Federal	1912	Central de generación Pedro de Mendoza	Juan Chiogna	s/d	Centro cultural Usina del Arte y Museo del Cine	Nacional - Ley 23.666/2008. Bien de Interés Histórico Arquitectónico Nacional
2	Juan Baustista Alberdi 2661/67	Capital Federal	1945	Subestación de transformación Juan Baustista Alberdi y CT 726	No aplica al trabajo de investigación			
3	Balcarce 547/53	Capital Federal	1913	Subestación de transformación Balcarce	Juan Chiogna	s/d	El mismo	Sin protección
4	Estados Unidos 2242/58	Capital Federal	1930	Subestación de transformación Estados Unidos	No aplica al trabajo de investigación			
5	Pacheco de Melo 3031/51	Capital Federal	1913	Subestación de transformación Melo y CT 12	Juan Chiogna	s/d	Demolida	Sin protección
6	Jorge Newbery 2566/76	Capital Federal	1971	Subestación de transformación Jorge Newbery y CT 430	No aplica al trabajo de investigación			
7	Pérez Galdós 37/43	Capital Federal	1928	Subestación de transformación Pérez Galdós	s/d	s/d	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
8	Reconquista 767	Capital Federal	1972	Subestación de transformación Reconquista	No aplica al trabajo de investigación			
9	Tres Sargentos 352 / 60	Capital Federal	1913	Subestación de transformación Tres Sargentos	Juan Chiogna	Marengo, Perrone y Guglielmino	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
10	Tucumán 2453 / 63	Capital Federal	1930	Subestación de transformación Tucumán	No aplica al trabajo de investigación			
CENTRAL DE TRANSFORMACION Y SUBESTACIONES DE TRANSFORMACION - PCIA. DE BUENOS AIRES								
11	Nueve de Julio 349 / 381	Avellaneda	s/d	Subestación de transformación 9 de Julio	No aplica al trabajo de investigación			
CAMARAS DE TRANSFORMACION - CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES								
12	San Juan 219	Capital Federal	1917	Cámara de transformación CT2	Juan Chiogna	Marengo, Perrone y Guglielmino	El mismo	Sin protección
13	Gualeday 378	Capital Federal	1918	Cámara de transformación CT21	Juan Chiogna	Gregorina y Manzoni Construcciones	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
14	Brandsen 271	Capital Federal	1917	Cámara de transformación CT22	Juan Chiogna	s/d	El mismo	Sin protección
15	W. Villafañe 1247	Capital Federal	1926	Cámara de transformación CT23	s/d	s/d	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
16	Av. España 1447	Capital Federal	1918	Cámara de transformación CT25	No aplica al trabajo de investigación			
17	J. A. Salmún Fejoo 762	Capital Federal	1917	Cámara de transformación CT28	Juan Chiogna	Falcone Empresa constructora	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
18	Uspallata 430	Capital Federal	1917	Cámara de transformación CT39	potencial proyecto de Juan Chiogna	s/d	El mismo	Sin protección
19	Finocchio 924	Capital Federal	1918	Cámara de transformación CT40	potencial proyecto de Juan Chiogna	s/d	Vivienda	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
20	San José 1580	Capital Federal	1918	Cámara de transformación CT45	Juan Chiogna	s/d	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
21	Brasil 539	Capital Federal	1917	Cámara de transformación CT48	potencial proyecto de Juan Chiogna	s/d	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
22	Fray Justo Santa María de Oro 2674	Capital Federal	1920	Cámara de transformación CT54	Juan Chiogna	s/d	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
23	Agrelo 3435	Capital Federal	1917	Cámara de transformación CT59	potencial proyecto de Juan Chiogna	s/d	El mismo	Sin protección
24	Palos 757	Capital Federal	1926	Cámara de transformación CT63	s/d	s/d	El mismo	Sin protección
25	Ortiz de Ocampo 2943	Capital Federal	1924-1925	Cámara de transformación CT86	s/d	Devoto y Bruzzone Ing. Constructores	El mismo	Sin protección
26	Julián Alvarez 1714	Capital Federal	1926	Cámara de transformación CT100	s/d	Empresa constructora Francisco Martignoni	El mismo - vivienda particular	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
27	Hipólito Yrigoyen 2923	Capital Federal	1926	Cámara de transformación CT101	s/d	s/d	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
28	Cipolletti 520	Capital Federal	1926	Cámara de transformación CT115	s/d	M. Tanziani	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
29	Gorostaga 1673	Capital Federal	1926	Cámara de transformación CT116	s/d	s/d	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
30	Chenaut 1983/87	Capital Federal	1926	Cámara de transformación CT122	s/d	Empresa constructora Francisco Martignoni	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
31	Gorostaga 2317	Capital Federal	1920	Cámara de transformación CT123	potencial proyecto de Juan Chiogna	s/d	El mismo	Municipal - Ley 3507/2010. Edificio singular. Protección cautelar
32	Venancio Flores 3693	Capital Federal	1926	Cámara de transformación CT125	s/d	s/d	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
33	Yerbal 1735	Capital Federal	1925	Cámara de transformación CT140	s/d	s/d	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
34	Pedro Chutro 2510	Capital Federal	1927	Cámara de transformación CT141	s/d	s/d	El mismo	Sin protección
35	Mendez de Andrés 1657	Capital Federal	1929	Cámara de transformación CT147	s/d	Devoto y Bruzzone Ing. Constructores	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar

36	José C. Paz 2901	Capital Federal	1927	Cámara de transformación CT148	s/d	Empresa constructora Francisco Martignoni	El mismo	Sin protección
37	Paraguay 4513	Capital Federal	1928	Cámara de transformación/ Subestación 181 CT181	s/d	Ings. Buldrini y Leoni	El mismo (Paraguay 4513) y vivienda particular (Paraguay 4511)	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
38	Federico Lacroze 3574	Capital Federal	1928	Cámara de transformación CT82	s/d	Devoto y Bruzzone Ing. Constructores	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
39	Asamblea 1468	Capital Federal	1929	Cámara de transformación CT199	s/d	Empresa constructora Francisco Martignoni	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
40	Castañares 1079	Capital Federal	1929	Cámara de transformación CT206	s/d	s/d	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
41	Pinto 3379	Capital Federal	1930	Cámara de transformación CT234	s/d	s/d	El mismo	Sin protección
42	Avalle 2209	Capital Federal	1933	Cámara de transformación CT262	s/d	s/d	El mismo	Sin protección
43	Fonrouge 1786	Capital Federal	1939	Cámara de transformación CT263	s/d	s/d	El mismo	Sin protección
44	Tte. Gral Richieri 2913	Capital Federal	1938	Cámara de transformación CT308			No aplica al trabajo de investigación	
45	Tres de Febrero 3575	Capital Federal	1969	Cámara de transformación CT603			No aplica al trabajo de investigación	
46	Necochea 988	Capital Federal	1970	Cámara de transformación CT611			No aplica al trabajo de investigación	
CÁMARAS DE TRANSFORMACION - PROVINCIA DE BUENOS AIRES								
47	Belgrano 208/10	Avellaneda	1926	Cámara de transformación CT 1Av			No aplica al trabajo de investigación	
48	Laprida 11620	Avellaneda	1926 - 1948	Cámara de transformación CT2Av			No aplica al trabajo de investigación	
49	Rosetti 271/75	Avellaneda	1926	Cámara de transformación CT3Av			No aplica al trabajo de investigación	
50	Chacabuco 690	Avellaneda	1928	Cámara de transformación CT4Av			No aplica al trabajo de investigación	
51	Rivadavia 994	Avellaneda	1928	Cámara de transformación CT5Av			No aplica al trabajo de investigación	
52	Entre Rios 18/20	Avellaneda	1928	Cámara de transformación CT6Av			No aplica al trabajo de investigación	
53	Edmundo Fernández 171	Avellaneda	1962	Cámara de transformación CT7Av			No aplica al trabajo de investigación	
54	Lambaré 79	Avellaneda	1928	Cámara de transformación CT9Av			No aplica al trabajo de investigación	
55	Hipólito Yrigoyen 1139 (Pavón 1143)	Avellaneda	1928	Cámara de transformación CT10Av			No aplica al trabajo de investigación	
56	Pasaje Mozart 728 y Corbatta (Estadio Racing)	Avellaneda	1928	Cámara de transformación CT12Av			No aplica al trabajo de investigación	
57	O'Higgins 310	Avellaneda	1928	Cámara de transformación CT13Av			No aplica al trabajo de investigación	
58	Paso de la Patria 1758	Avellaneda	1968	Cámara de transformación CT40Av			No aplica al trabajo de investigación	
59	La Rioja 1767	Avellaneda	1969	Cámara de transformación CT41Av			No aplica al trabajo de investigación	
60	Edmundo Fernández 581	Avellaneda	1969	Cámara de transformación CT42Av			No aplica al trabajo de investigación	
61	General Levalle 583	Avellaneda	1968	Cámara de transformación CT43Av			No aplica al trabajo de investigación	
62	Cucha Cucha 85	Avellaneda	1968	Cámara de transformación CT44Av			No aplica al trabajo de investigación	
63	Salla 591	Avellaneda	1969	Cámara de transformación CT45Av			No aplica al trabajo de investigación	
64	Hipólito Yrigoyen 4262	Lanús	1928	Cámara de transformación CT 1La			No aplica al trabajo de investigación	
65	Córdoba 1917	Lanús	1928	Cámara de transformación CT2La			No aplica al trabajo de investigación	
66	Del Valle Iberlucea 3436	Lanús	1929	Cámara de transformación CT4La			No aplica al trabajo de investigación	
67	Del Valle Iberlucea 4283	Lanús	1928	Cámara de transformación CT5La			No aplica al trabajo de investigación	
68	Hipólito Yrigoyen 6888	Lanús	1930	Cámara de transformación CT7La			No aplica al trabajo de investigación	
69	Juan Martín Fernández 487	Lanús	1929	Cámara de transformación CT8La			No aplica al trabajo de investigación	
70	Pastor Ferreira 3491	Lanús	1965	Cámara de transformación CT11La			No aplica al trabajo de investigación	
71	Melo 4081	Lanús	1968	Cámara de transformación CT15La			No aplica al trabajo de investigación	
72	Talcahuano 287	Lomas de Zamora	1929	Cámara de transformación CT2Lm			No aplica al trabajo de investigación	
73	Antonio Benúti 491	Lomas de Zamora	1928	Cámara de transformación CT3Lm			No aplica al trabajo de investigación	
74	Adolfo Alsina 543	Lomas de Zamora	1928	Cámara de transformación CT4Lm			No aplica al trabajo de investigación	
75	Juan José Castelli 527	Lomas de Zamora	1929	Cámara de transformación CT5Lm			No aplica al trabajo de investigación	
76	Sarandí 125	Lomas de Zamora	1929	Cámara de transformación CT6Lm			No aplica al trabajo de investigación	
77	Sánchez de Loria 615	Lomas de Zamora	1928	Cámara de transformación CT7Lm			No aplica al trabajo de investigación	
78	España 726	Lomas de Zamora	1929	Cámara de transformación CT8Lm			No aplica al trabajo de investigación	
79	Gral. Palacios 801	Lomas de Zamora	1967	Cámara de transformación CT10Lm			No aplica al trabajo de investigación	
80	Colón 421	Lomas de Zamora	1929	Cámara de transformación CT11Lm			No aplica al trabajo de investigación	
81	Loria 685	Quilmes	1970	Cámara de transformación CT33Lm			No aplica al trabajo de investigación	
82	Corrientes 172	Quilmes	1929	Cámara de transformación CT2 01			No aplica al trabajo de investigación	
83	José de San Martín 274	Quilmes	1929	Cámara de transformación CT 2 01			No aplica al trabajo de investigación	
84	Vicente López 169	Bernal	1929	Cámara de transformación CT 401			No aplica al trabajo de investigación	
85	Belgrano 558/62	Bernal	1929	Cámara de transformación CT501			No aplica al trabajo de investigación	
INMUEBLES VARIOS - CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES								
86	San José 130/40	Capital Federal	1949	Administración general			No aplica al trabajo de investigación	
87	Alsina 1365/67/81	Capital Federal	1945	Administración central			No aplica al trabajo de investigación	
88	Caboto 930	Capital Federal	1970	Centro Operativo			No aplica al trabajo de investigación	
89	Cañarena 2/22/46	Capital Federal	1924-1925-1927-1928	Depósito			No aplica al trabajo de investigación	
90	Montevideo 917/919/923	Capital Federal	1913	Oficinas y laboratorio de medidores	Juan Chigna	Devoto y Bruzzone Ing. Constructores / Marengo, Perrone y Guglielmino Constructores	Museo del Holocausto	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
91	Paraguay 1505	Capital Federal	1915	Depósito			No aplica al trabajo de investigación	
92	San Antonio 1075/79	Capital Federal	1917	Depósito	Juan Chigna	s/d	El mismo	Sin protección
93	Pedro Echagüe 1443/49/55	Capital Federal	1967	Terreno baldío			No aplica al trabajo de investigación	
INMUEBLES VARIOS - PROVINCIA DE BUENOS AIRES								
94	Meeks 215/23	Lomas de Zamora	1968	Oficina atención al público			No aplica al trabajo de investigación	
95	Aroyo Abra Nueva	San Fernando	1918	Centro recreativo			No aplica al trabajo de investigación	
INMUEBLES VARIOS - PROVINCIA DE CÓRDOBA								
96	Independencia s/n El Bañado - Tanti	Pcia. de Córdoba	1942 - 1961	Colonia de vacaciones			No aplica al trabajo de investigación	

SUBESTACIONES Y CAMARAS TRANSFORMADORAS RELEVADAS ADICIONALES								
97	Av. de los Italianos 155	Capital Federal	s/d	Subestación 89	s/d	s/d	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
98	Av. de los Italianos 851	Capital Federal	s/d	Subestación 132	s/d	s/d	El mismo	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar
99	Av. Alicia Moreau de Justo 1896	Capital Federal	s/d	Subestación	s/d	s/d	Local comercial	Sin protección
100	Av. Infanta Isabel s/n	Capital Federal	s/d	Subestación (Parque 3 de Febrero)	s/d	L. Lorenzini Const.	Subestación	Municipal - Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección estructural
101	Av. Tomás A Edison 2001	Capital Federal	s/d	Super usina Puerto Nuevo	No aplica al trabajo de investigación			
102	Av. Tomás A Edison 2701	Capital Federal	s/d	Super usina Dr. Carlos Givogri	No aplica al trabajo de investigación			
103	Faraday 1510	Capital Federal	s/d	Usina	No aplica al trabajo de investigación			
104	Mcal. Francisco Solano López 3631	Capital Federal	s/d	Subestación	No aplica al trabajo de investigación			
105	Pierina Dealessi y Elvira Rawson de Dellepiane	Capital Federal	s/d	Subestación	s/d	Palma, Milanesi y Buggiano Ingenieros Constructores	El mismo	Sin protección
106	Sánchez de Bustamante 109/23	Capital Federal	s/d	s/d	No aplica al trabajo de investigación			
107	Venezuela 162/66	Capital Federal	s/d	Subestación	No aplica al trabajo de investigación			
108	Manuela Pedraza & O'Higgins	Capital Federal	s/d	s/d	No aplica al trabajo de investigación			
109	Azara 1240	Capital Federal	s/d	s/d	s/d	s/d	s/d	Sin protección
110	Figueroa Alcorta 3800	Capital Federal	s/d	Cámara de transformación	s/d	L. Lorenzini Const.	El mismo	Sin protección
111	Avenida Pedro de Mendoza y Agustín Caffarena/Dársena Sur	Capital Federal	s/d	Subestación	s/d	s/d	En estado de abandono	Sin protección
112	Moreno 1830	Capital Federal	ca. 1916	Subestación de transformación	potencial proyecto de Juan Chiogna	s/d	Parcialmente demolida previo a 1965 / actualmente local comercial	Sin protección
113	Los Patos 1748	Capital Federal	s/d	Subestación	s/d	s/d	El mismo	Sin protección
114	Brandsen 2308	Capital Federal	s/d	Subestación 67	s/d	s/d	El mismo	Sin protección
115	Jovellanos 1447	Capital Federal	s/d	Subestación 25	Juan Chiogna	Cillo Bumolo Constructores	El mismo - vivienda	Sin protección
116	Don Pedro de Mendoza y Garibaldi	Capital Federal	s/d	Subestación	s/d	s/d	En estado de abandono	Sin protección
117	Manuela Sáenz 513 (y Av. de los Italianos)	Capital Federal	s/d	Subestación	s/d	s/d	El mismo	Sin protección
118	Av. Don Pedro de Mendoza 2394	Capital Federal	s/d	Subestación 7	s/d	s/d	El mismo	Sin protección
119	Av. Calabria y Rosario Vera Peñaloza	Capital Federal	s/d	Subestación 50	s/d	s/d	El mismo	Sin protección

120	Av. Don Pedro de Mendoza 1550 (Puente Nicolás) Avellaneda	Capital Federal	s/d	Subestación	s/d	s/d	El mismo	Sin protección
121	Villarino 2082	Capital Federal	s/d	Depósito	s/d	s/d	Oficinas - depósitos	Sin protección
122	Olavarría 13	Bernal	s/d	s/d	No aplica al trabajo de investigación			
123	Rivadavia 530	Avellaneda	s/d	s/d	No aplica al trabajo de investigación			
124	Av. Belgrano y Dique 2 - Casilla Número 4	Capital Federal	ca. 1920	Subestaciones varias	s/d	s/d	Demolidas	Sin protección
125	Puerto Madero y Dársena Sur	Capital Federal	ca. 1920	Subestaciones varias	potencial proyecto de Juan Chiogna	s/d	Demolidas	Sin protección
PROYECTOS INEDITOS								
126	s/d	n/a	previo a 1919 (proyecto)	Usina	Juan Chiogna	s/d	s/d	Sin protección
127	s/d	n/a	previo a 1919 (proyecto)	Pabellón de máquinas	Juan Chiogna	s/d	s/d	Sin protección
OBRAS PARTICULARES								
128	Bolívar 1061	Capital Federal	ca. 1912 (construcción)	Vivienda	Juan Chiogna	s/d	Vivienda	Municipal - Ord. 45517/1991 - Protección estructural
129	San José 1150	Capital Federal	ca. 1912 (construcción)	Vivienda	Juan Chiogna	s/d	Vivienda	Sin protección

	Casos relevados
	Casos que no aplican al trabajo de investigación

Fig. 23. Listado de casos. Fuente: Grupo de Patrimonio Arquitectónico

Designación / uso original: Central de generación Pedro de Mendoza
Ubicación: Pedro de Mendoza 501/99 **Año:** 1912-1920
Autor: arq. Juan Chiogna
Constructor: s/d
Designación / uso actual: Centro cultural Usina del Arte y Museo del Cine
Protección patrimonial: Ley 23.666/08 Bien de Interés Histórico Arquitectónico Nacional

01



Fig.24. Central de generación Pedro de Mendoza - Pedro de Mendoza 501/99, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Haydeé Bustos - fotos: Marcos Houssay

Designación / uso original: Subestación de transformación Balcarce Ubicación: Balcarce 547/53 Autor: arq. Juan Chiogna Constructor: s/d Designación / uso actual: Subestación de transformación Balcarce Protección patrimonial : sin protección	Año: 1913	03
---	------------------	----



Designación / uso original: Subestación de transformación Melo y CT 12 Ubicación: Pacheco de Melo 3031/51 Autor: arq. Juan Chiogna Constructor: s/d Designación / uso actual: demolida Protección patrimonial: n/a - demolida	Año: 1913	05
--	------------------	----



Fig.25. Subestación de transformación Balcarce - Balcarce 547/53, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: Haydeé Bustos - fotos: Stella M. Casal

Fig.26. Subestación de transformación Melo y CT 12 - Pacheco de Melo 3031/51, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: Haydeé Bustos - fotos: <http://arquitectos-italianos-buenos-aires.blogspot.com/>

Designación / uso original: Subestación de transformación Pérez Galdós
Ubicación: Pérez Galdós 37/43
Año: 1928
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: Subestación de transformación Pérez Galdós
Protección patrimonial : Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar

07



Fig.27. Subestación de transformación Pérez Galdós - Pérez Galdós 37/43, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Haydeé Bustos - fotos: Marcos Houssay

Designación / uso original: Subestación de transformación Tres Sargentos
Ubicación: Tres Sargentos 352 / 60
Año: 1913
Autor: arq. Juan Chiogna
Constructor: Marengo, Perrone y Gluglielmino
Designación / uso actual: Subestación de transformación Tres Sargentos
Protección patrimonial : Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar

09



Fig.28. Subestación de transformación Tres Sargentos - Tres Sargentos 352 / 60, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Haydeé Bustos - fotos: Haydeé Bustos

Designación / uso original: Cámara de Transformación CT2
Ubicación: San Juan 219
Autor: arq. Juan Chiogna
Constructor: Marengo, Perrone y Guglielmino
Designación / uso actual: Cámara de Transformación CT2
Protección patrimonial: sin protección

Año: ca.1917

12



Fig.29. Cámara de transformación CT2 - San Juan 219, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Marcos Houssay - fotos: Stella M. Casal

Designación / uso original: Cámara de Transformación CT21 Ubicación: Gualeguay 378 Autor: arq. Juan Chiogna Constructor: Gregorina y Manzoni Construcciones Designación / uso actual: Cámara de Transformación CT21 Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar	Año: ca. 1918	13
--	----------------------	-----------



Designación / uso original: Cámara de Transformación CT22 Ubicación: Brandsen 271 Autor: Arq. Juan Chiogna Constructor: s/d Designación / uso actual: Cámara de Transformación CT22 Protección patrimonial: sin protección	Año: ca.1917	14
---	---------------------	-----------



Fig.30. Cámara de transformación CT21 - Gualeguay 378, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: Marcos Houssay - fotos: Marcos Houssay

Fig.31. Cámara de transformación CT22 - Brandsen 271, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: Marcos Houssay - fotos: Marcos Houssay

Designación / uso original: Cámara de Transformación CT23
Ubicación: W. Villafañe 1247
Año: ca. 1926
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: Cámara de Transformación CT23
Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar

15



Designación / uso original: Cámara de Transformación CT28
Ubicación: J. A. Salmún Feijoo 762
Año: ca. 1917
Autor: arq. Juan Chiogna
Constructor: Falcone Empresa Constructora
Designación / uso actual: Cámara de Transformación CT28
Protección patrimonial : Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar

17



Fig.32. Cámara de transformación CT23 - W. Villafañe 1247, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: Marcos Houssay - fotos: Alan Jones y Christopher Jones

Fig.33. Cámara de transformación CT28 - J. A. Salmún Feijoo 762, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: Marcos Houssay - fotos: María Juárez

Designación / uso original: Cámara de transformación CT39
Ubicación: Uspallata 430
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: Cámara de transformación CT39
Protección patrimonial: sin protección

Año: ca. 1917

18



Designación / uso original: Cámara de transformación CT40
Ubicación: Finochietto 924
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: Vivienda
Protección patrimonial : Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar

Año: ca. 1918

19



Fig.34. Cámara de transformación CT39 - Uspallata 430, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Christopher Jones - fotos: Alan Jones y Christopher Jones

Fig.35. Cámara de transformación CT40 - Finochietto 924, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Christopher Jones - fotos: María Juárez

Designación / uso original: Cámara de transformación CT45

Ubicación: San José 1580

Año: ca. 1918

20

Autor: Arq. Juan Chiogna

Constructor: s/d

Designación / uso actual: Cámara de transformación CT45

Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar



Designación / uso original: Cámara de transformación CT48

Ubicación: Brasil 539

Año: ca. 1917

21

Autor: s/d

Constructor: s/d

Designación / uso actual: Cámara de transformación CT48

Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar



Fig.36. Cámara de transformación CT45 - San José 1580, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Christopher Jones - fotos: Alan Jones y Christopher Jones

Fig.37. Cámara de transformación CT48 - Brasil 539, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Christopher Jones - fotos: Stella M. Casal

Designación / uso original: Cámara de transformación CT54
Ubicación: Fray Justo Santa María de Oro 2674
Año: ca. 1920

Autor: Arq. Juan Chiogna
Constructor: s/d

Designación / uso actual: Cámara de transformación CT54
Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar

22



Designación / uso original: Cámara de transformación CT59
Ubicación: Agrelo 3435
Año: ca. 1917

Autor: s/d
Constructor: s/d

Designación / uso actual: Cámara de transformación CT59
Protección patrimonial: sin protección

23



Fig.38. Cámara de transformación CT54 - Fray Justo Santa María de Oro 2674, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Christopher Jones - fotos: Jazmín Moreno Alvariza

Fig.39. Cámara de transformación CT59 - Agrelo 3435, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Christopher Jones - fotos: www.google.com.ar/maps

Designación / uso original: Cámara de transformación CT63
Ubicación: Palos 757 **Año:** ca. 1926
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: Cámara de transformación CT63
Protección patrimonial: sin protección

24



Designación / uso original: Cámara de transformación CT86
Ubicación: Ortíz de Ocampo 2943 **Año:** ca. 1924-1925
Autor: s/d
Constructor: Devoto y Bruzzone Ing. Constructores
Designación / uso actual: Cámara de transformación CT86
Protección patrimonial: sin protección

Año: ca. 1924-1925

25



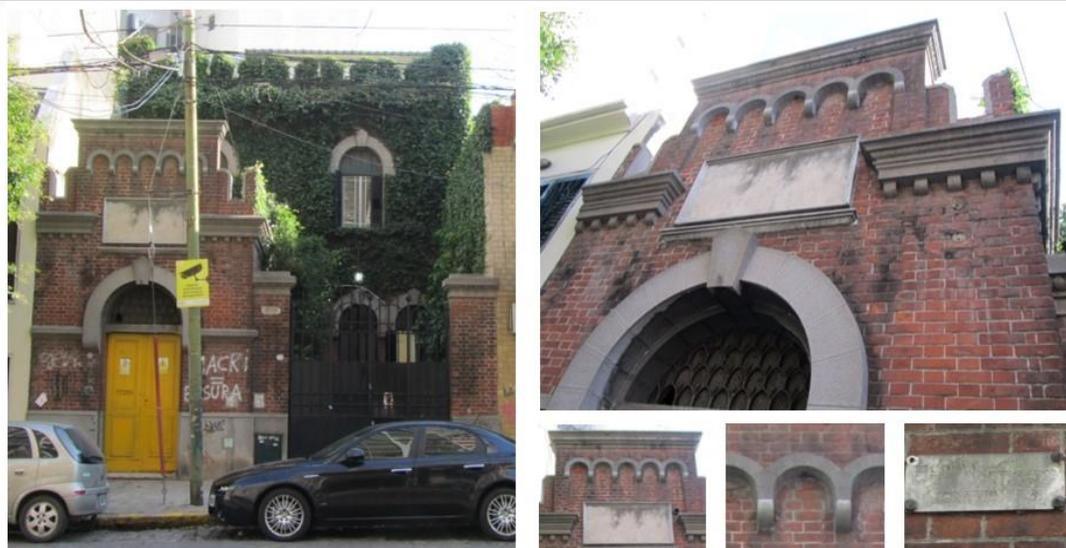
Fig.40. Cámara de transformación CT63 - Palos 757, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Alan Jones - fotos: Marcos Houssay

Fig.41. Cámara de transformación CT86 - Ortíz de Ocampo 2943, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Alan Jones - fotos: Jazmín Moreno Alvariza

Designación / uso original: Cámara de transformación CT100
Ubicación: Julián Alvarez 1714
Año: ca. 1926

Autor: s/d
Constructor: Empresa constructora Francisco Martignoni
Designación / uso actual: Cámara de transformación CT100 - vivienda particular
Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar

26



Designación / uso original: Cámara de transformación CT101
Ubicación: Hipólito Yrigoyen 2923
Año: ca. 1926

Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: Cámara de transformación CT101
Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar

27



Fig.42. Cámara de transformación CT100 - Julián Alvarez 1714, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: Alan Jones - fotos: Carolina Quiroga

Fig.43. Cámara de transformación CT101 - Hipólito Yrigoyen 2923, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: Alan Jones - fotos: www.google.com.ar/maps

Designación / uso original: Cámara de transformación CT115
Ubicación: Cipolletti 520 **Año:** ca. 1926 28
Autor: s/d
Constructor: M. Tanziani
Designación / uso actual: Cámara de transformación CT115
Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar



Designación / uso original: Cámara de transformación CT116
Ubicación: Gorostiaga 1673 **Año:** ca. 1926 29
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: Cámara de transformación CT116
Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar



Fig.44. Cámara de transformación CT115 - Cípolletti 520, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Alan Jones - fotos: Alan Jones y Christopher Jones

Fig.45. Cámara de transformación CT116 - Gorostiaga 1673, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Alan Jones - fotos: Federica Ciarcía

Designación / uso original: Cámara de transformación CT122
Ubicación: Chenaut 1983/87
Año: ca. 1926

Autor: s/d
Constructor: Francisco Martignoni
Designación / uso actual: Cámara de transformación CT122
Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar

30



Designación / uso original: Cámara de transformación CT123
Ubicación: Gorostiaga 2317
Año: ca. 1920

Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: Cámara de transformación CT123
Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar

31



Fig.46. Cámara de transformación CT122 - Chenaut 1983/87, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: Alan Jones - fotos: Federica Ciarcia

Fig.47. Cámara de transformación CT123 - Gorostiaga 2317, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: Alan Jones - fotos: Stella M. Casal

Designación / uso original: Cámara de transformación CT 125

Ubicación: Venancio Flores 3693

Año: ca. 1926

32

Autor: s/d

Constructor: s/d

Designación / uso actual: Cámara de transformación CT 125

Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar



Designación / uso original: Cámara de transformación CT 140

Ubicación: Yerbal 1735

Año: ca. 1925

33

Autor: s/d

Constructor: s/d

Designación / uso actual: Cámara de transformación CT 140

Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar



Fig.48. Cámara de transformación CT125 - Venancio Flores 3693, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Federica Ciarcía - fotos: www.google.com.ar/maps

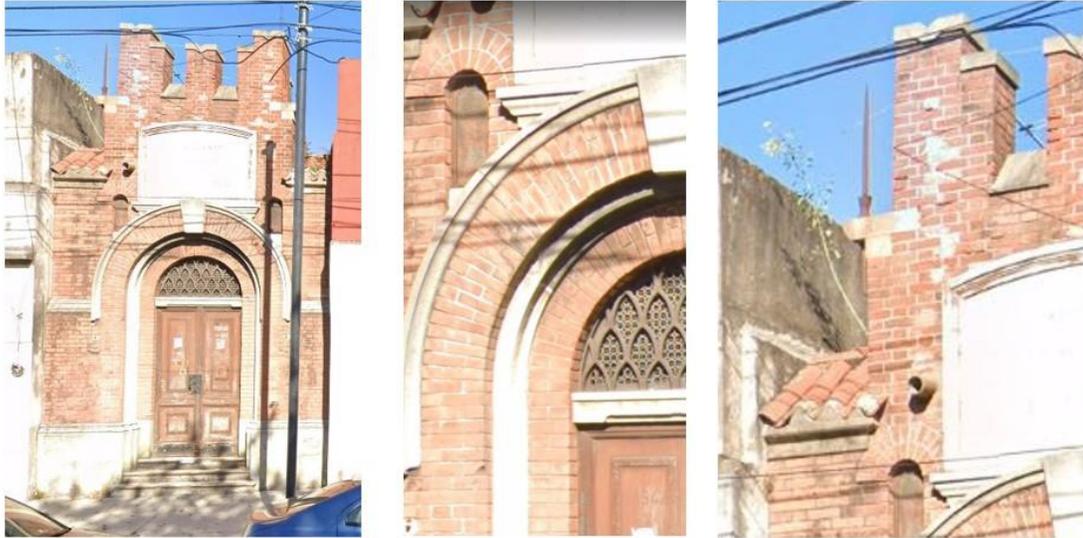
Fig.49. Cámara de transformación CT140 - Yerbal 1735, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Federica Ciarcía - fotos: Carolina Quiroga

Designación / uso original: Cámara de transformación CT 141
Ubicación: Pedro Chutro 2510
Año: ca. 1927

Autor: s/d
Constructor: s/d

Designación / uso actual: Cámara de transformación CT 141
Protección patrimonial: sin protección

34



Designación / uso original: Cámara de transformación CT 147
Ubicación: Mendez de Andés 1657
Año: ca. 1929

Autor: s/d
Constructor: Devoto y Bruzzone Ingenieros Constructores

Designación / uso actual: Cámara de transformación CT 147
Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar

35



Fig.50. Cámara de transformación CT141 - Pedro Chutro 2510, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: Federica Ciarcía - fotos: www.google.com.ar/maps

Fig.51. Cámara de transformación CT147 - Mendez de Andés 1657, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: Federica Ciarcía - fotos: Carolina Quiroga

Designación / uso original: Cámara de transformación CT 148

Ubicación: José C. Paz 2901

Año: ca. 1927

36

Autor: s/d

Constructor: Empresa constructora Francisco Martignoni

Designación / uso actual: Cámara de transformación CT 148

Protección patrimonial: sin protección



Fig.52. Cámara de transformación CT148 - José C. Paz 2901, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Federica Ciarcía - fotos: María Juárez

Designación / uso original: Cámara de transformación CT 181 / Subestación 181
Ubicación: Paraguay 4513 / 4511 **Año:** ca. 1928

Autor: s/d

Constructor: Ingenieros Buldrini y Leoni

Designación / uso actual: Cámara de transformación CT 181 (Par. 4513) y vivienda (Par. 4511)

Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar

37



Designación / uso original: Cámara de transformación CT 82
Ubicación: Federico Lacroze 3574 **Año:** ca. 1928

Autor: s/d

Constructor: Devoto y Bruzzone Ingenieros Constructores

Designación / uso actual: Cámara de transformación CT 82

Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar

38



Fig.53. Cámara de transformación/ Subestación 181 CT181 - Paraguay 4513, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: Federica Ciarcia - fotos: Carolina Quiroga

Fig.54. Cámara de transformación CT82 - Federico Lacroze 3574, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: Federica Ciarcia - fotos: Carolina Quiroga

Designación / uso original: Cámara de Transformación CT199

Ubicación: Asamblea 1468

Año: ca.1929

39

Autor: s/d

Constructor: Francisco Martignoni

Designación / uso actual: Cámara de Transformación CT199

Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar



Fig.55. Cámara de transformación CT199 - Asamblea 1468, relevamiento GPA UB.

Fuente: ficha: María Juárez - fotos: Alan Jones y Christopher Jones

Designación / uso original: Cámara de transformación CT206
Ubicación: Castañares 1079 **Año:** c.1929 40
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: Cámara de transformación CT206
Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar



Designación / uso original: Cámara de transformación CT234
Ubicación: Pinto 3379 **Año:** ca.1930 41
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: Cámara de transformación CT234
Protección patrimonial : sin protección



Fig.56. Cámara de transformación CT206 - Castañares 1079, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: María Juárez - fotos: Alan Jones y Christopher Jones

Fig.57. Cámara de transformación CT234 - Pinto 3379, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: María Juárez - fotos: Federica Ciarciá

Designación / uso original: Cámara de transformación CT262
Ubicación: Avalor 2209
Año: ca.1933

Autor: s/d
Constructor: s/d

Designación / uso actual: Cámara de transformación CT262
Protección patrimonial : sin protección

42



Designación / uso original: Cámara de transformación CT263
Ubicación: Fonrouge 1786
Año: ca.1939

Autor: s/d
Constructor: s/d

Designación / uso actual: Cámara de transformación CT2623
Protección patrimonial : sin protección

43



Fig.58. Cámara de transformación CT262 - Avalor 2209, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: María Juárez - fotos: Alan Jones y Christopher Jones

Fig.59. Cámara de transformación CT263 - Fonrouge 1786, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: María Juárez - fotos: www.google.com.ar/maps

Designación / uso original: Oficina y laboratorio de medidores

Ubicación: Montevideo 917/919/923

Año: ca.1913

90

Autor: Arq. Juan Chiogna

Constructor: Devoto y Bruz Ingenieros Constructores zone / Marengo, Perrone y Guglielmino

Designación / uso actual: Museo del Holocausto

Protección patrimonial : Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar



Fig.60. Oficinas y laboratorio de medidores - Montevideo 917/919/923, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: María Juárez - fotos: Jazmín Moreno Alvariza

Designación / uso original: Depósito

Ubicación: San Antonio 1075/79

Autor: Arq. Juan Chiogna

Constructor: s/d

Designación / uso actual: Deposito/ Subestación 30

Protección patrimonial : sin protección

Año: ca.1917

92

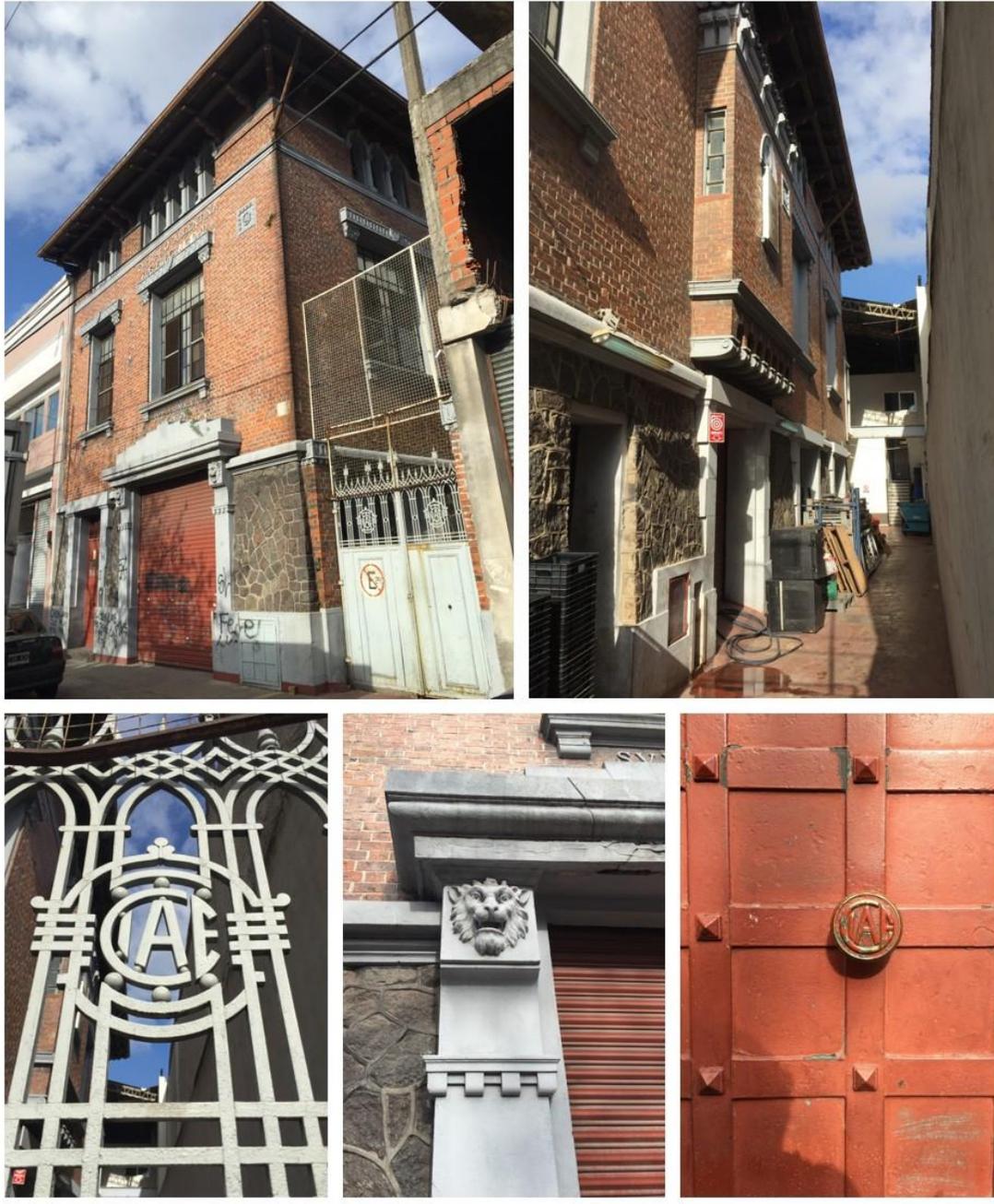


Fig.61. Depósito - San Antonio 1075/79, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: María Juárez - fotos: Alan Jones y Christopher Jones

Designación / uso original: Subestación 89

Ubicación: Av. de los Italianos 155

Autor: s/d

Constructor: s/d

Designación / uso actual: subestación 89

Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar

Año: s/d

97



Designación / uso original: Subestación 132

Ubicación: Av. de los Italianos 851

Autor: s/d

Constructor: s/d

Designación / uso actual: subestación 132

Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar

Año: s/d

98



Fig.62. Subestación 89 - Av. de los Italianos 155, relevamiento GPA UB.

Fuente: ficha: Carolina Quiroga - fotos: Fernando Couturier

Fig.63. Subestación 132 - Av. de los Italianos 851, relevamiento GPA UB.

Fuente: ficha: Carolina Quiroga - fotos: Fernando Couturier

Designación / uso original: Subestación Ubicación: Av. Alicia Moreau de Justo 1896 Autor: s/d Constructor: s/d Designación / uso actual: local comercial Protección patrimonial: sin protección	Año: s/d	99
--	-----------------	-----------



Designación / uso original: Subestación (Parque 3 de Febrero) Ubicación: Av. Infanta Isabel s/n Autor: Constructor: L. Lorenzini Const. Designación / uso actual: subestación Protección patrimonial: Ley 3640/2010. Edificio singular. Protección cautelar	Año: s/d	100
--	-----------------	------------



Fig.64. Subestación - Av. Alicia Moreau de Justo 1896, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: Carolina Quiroga - fotos: María Juárez

Fig.65. Subestación (Parque 3 de febrero) - Av. Infanta Isabel s/n, relevamiento GPA UB.
 Fuente: ficha: Carolina Quiroga - fotos: Alan Jones y Christopher Jones

Designación / uso original: Subestación
Ubicación: Pierina Dealessi y Elvira Rawson de Dellepiane **Año:** s/d
Autor: s/d
Constructor: Palma, Milanesi y Buggiano Ingenieros Constructores
Designación / uso actual: Subestación
Protección patrimonial: sin protección

105



Designación / uso original: Subestación
Ubicación: Azara 1240 **Año:** s/d
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: depósito
Protección patrimonial: sin protección

109



Fig.66. Subestación - Pierina Dealessi y Elvira Rawson de Dellepiane, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Carolina Quiroga - fotos: María Juárez

Fig.67. Edificio Azara 1240, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Carolina Quiroga - fotos: Alan Jones y Christopher Jones

Designación / uso original: Cámara de transformación

Ubicación: Figueroa Alcorta 3800

Año: s/d

110

Autor: s/d

Constructor: L. Lorenzini Const.

Designación / uso actual: Cámara de transformación

Protección patrimonial: sin protección



Fig.68. Cámara de transformación - Figueroa Alcorta 3800, relevamiento GPA UB.

Fuente: ficha: Carolina Quiroga - fotos: Jazmín Moreno Alvariza

Designación / uso original: Subestación
Ubicación: Av. Pedro de Mendoza y A. Caffarena
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: abandonada
Protección patrimonial: sin protección

Año: s/d

111



Designación / uso original: Usina y sub-Usina
Ubicación: Moreno 1830
Autor: potencial proyecto Arq. Juan Chiogna
Constructor: s/d
Designación / uso actual: demolida prácticamente en su totalidad
Protección patrimonial : sin protección

Año: ca. 1916

112



Fig.69. Subestación - Avenida Pedro de Mendoza y Agustín Caffarena/Dársena Sur, relevamiento GPA UB. Fuente: ficha: Stella M Casal - fotos: Fernando Couturier

Fig.70. Subestación de transformación - Moreno 1830, relevamiento GPA UB. Fuente: ficha: Stella M Casal - fotos: Los italianos en las industrias - Recuperado de www.bibliotecadigital.aecid.es

Designación / uso original: Subestación
Ubicación: Los Patos 1748
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: el mismo
Protección patrimonial : sin protección

Año: s/d

113



Designación / uso original: Subestación 67
Ubicación: Brandsen 2308
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: el mismo
Protección patrimonial : sin protección

Año: s/d

114



Fig.71. Subestación - Los Patos 1748, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Stella M Casal - fotos: Fernando Couturier

Fig.72. Subestación 67 - Brandsen 2308, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Stella M Casal - fotos: María Juárez

Designación / uso original: Subestación 25

Ubicación: Jovellanos 1447

Autor: Juan Chiogna

Constructor: Cillo y Rumolo Constructores

Designación / uso actual: el mismo - la vivienda lindera parece ser parte del complejo

Protección patrimonial : sin protección

Año: s/d

115



Designación / uso original: Subestación

Ubicación: Pedro de Mendoza y Garibaldi

Autor: s/d

Constructor: s/d

Designación / uso actual: s/d

Protección patrimonial : sin protección

Año: s/d

116



Fig.73. Subestación 25 - Jovellanos 1447, relevamiento GPA UB.

Fuente: ficha: Stella M Casal - fotos: Alan Jones y Christopher Jones

Fig.74. Subestación - Don Pedro de Mendoza y Garibaldi, relevamiento GPA UB.

Fuente: ficha: Stella M. Casal - fotos: Marcos Houssay

Designación / uso original: Subestación
Ubicación: Manuela Saenz 513 (y Av. De los Italiano)
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: la misma
Protección patrimonial: sin protección

Año: s/d

117



Designación / uso original: Subestación 7
Ubicación: Av. Don Pedro de Mendoza 2394
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: la misma
Protección patrimonial: sin protección

Año: s/d

118



Fig.75. Subestación - Manuela Sáenz 513 (y Av. de los Italianos), relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Fernando Couturier - fotos: María Juárez

Fig.76. Subestación 7 - Av. Don Pedro de Mendoza 2394, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Fernando Couturier - fotos: www.google.com.ar/maps

Designación / uso original: Subestación Nro. 50
Ubicación: Av. Calabria y Rosario Vera Peñalosa
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: la misma
Protección patrimonial: sin protección

Año: s/d

119



Fig.77. Subestación 50 - Av. Calabria y Rosario Vera Peñalosa, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Fernando Couturier - fotos: María Juárez

Designación / uso original: Subestación
Ubicación: Av. Don Pedro de Mendoza 1550
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: s/d
Protección patrimonial: sin protección

Año: s/d

120



Designación / uso original: Oficinas y depósitos
Ubicación: Villarino 2082
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: el mismo (cambio de firma)
Protección patrimonial: sin protección

Año: s/d

121



Fig.78. Subestación - Av. Don Pedro de Mendoza 1550 (Puente Nicolás) Avellaneda, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Fernando Couturier - fotos: www.google.com.ar/maps

Fig.79. Depósito - Villarino 2082, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Fernando Couturier - fotos: Alan Jones y Christopher Jones

Designación / uso original: Usina
Ubicación: Av. Belgrano y Dique 2
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: s/d
Protección patrimonial: n/a - demolida

Año: ca. década 1920

124



Designación / uso original: Subestaciones varias
Ubicación: área Puerto Madero y área Dársena Sur
Autor: s/d
Constructor: s/d
Designación / uso actual: s/d
Protección patrimonial: n/a - demolida

Año: ca. década 1920

125

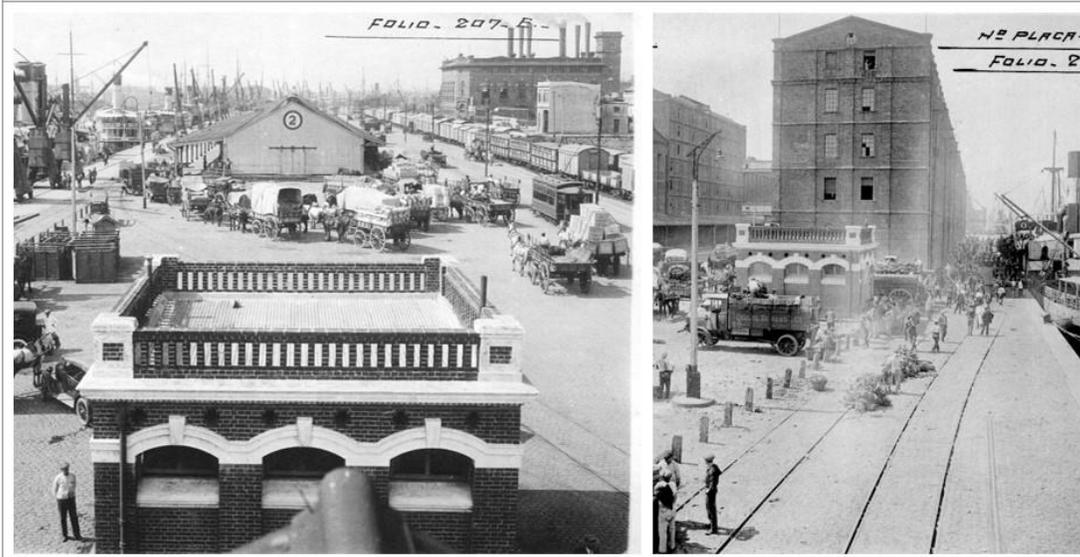


Fig.80. Subestaciones varias - Av. Belgrano y Dique 2 - Casilla Número 4, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Fernando Couturier - fotos: www.histarmar.com.ar

Fig.81. Subestaciones varias - Puerto Madero y Dársena Sur, relevamiento GPA UB.
Fuente: ficha: Fernando Couturier - fotos: www.histarmar.com.ar

Designación / uso original: Usina

Ubicación: s/d

Autor: Arq. Juan Chiogna

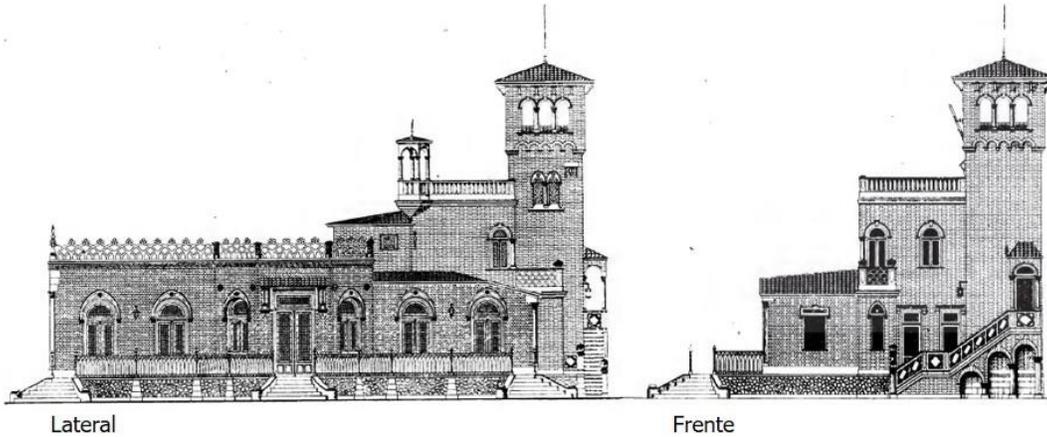
Constructor: s/d

Designación / uso actual: s/d

Protección patrimonial: n/a – proyecto no construido

Año: ca. 1919

126



Designación / uso original: Pabellón de máquinas

Ubicación: s/d

Autor: Arq. Juan Chiogna

Constructor: s/d

Designación / uso actual: s/d

Protección patrimonial: n/a – proyecto no construido

Año: ca. 1919

127

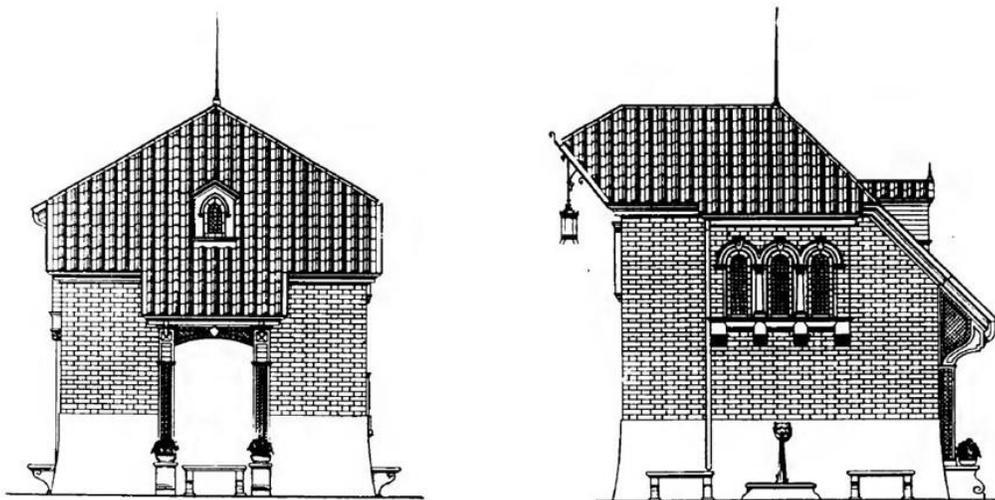


Fig.82. Usina - s/d, relevamiento GPA UB.

Fuente: ficha: Fernando Couturier - fotos: Augusta Revista de arte

Fig.83.Pabellón de máquinas - s/d, relevamiento GPA UB.

Fuente: ficha: Fernando Couturier - fotos: Augusta Revista de arte (Mars, 1919)

Designación / uso original: Vivienda particular

Ubicación: Bolívar 1061

Autor: arq. Juan Chiogna

Constructor: s/d

Designación / uso actual: Vivienda particular

Protección patrimonial: Ord. 45517/1991 - Protección estructural

Año: ca. 1912

128

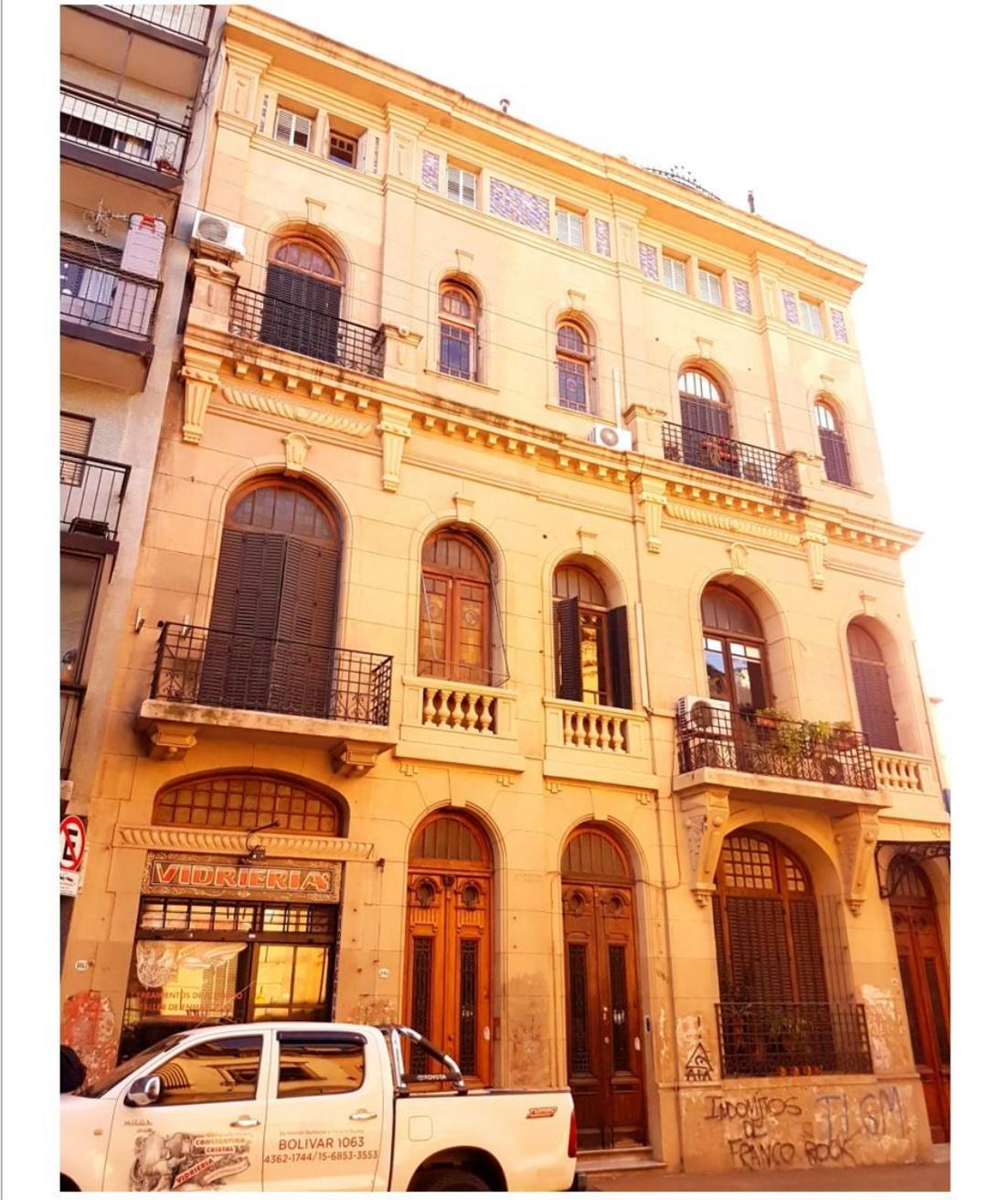


Fig.84. Vivienda - Bolívar 1061, relevamiento GPA UB.

Fuente: ficha: Fernando Couturier - fotos: Fernando Couturier

Designación / uso original: Vivienda particular

Ubicación: San José 1150

Autor: arq. Juan Chiogna

Constructor: M. D'Agostino

Designación / uso actual: Vivienda particular

Protección patrimonial: sin protección

Año: ca. Década 1910

129



Fig.85. Vivienda - San José 1150, relevamiento GPA UB.

Fuente: ficha: Fernando Couturier - fotos: www.google.com.ar/maps

Conclusión

La arquitectura define no solo los aspectos urbanos de una ciudad, sino también las cualidades históricas y culturales que dan identidad a una sociedad. Ella da forma al paisaje citadino, pero al mismo tiempo es un compendio del pensamiento pasado y presente de quienes han forjado y siguen forjando día a día la ciudad. El mundo ha visto transcurrir procesos históricos y políticos diversos y divergentes, pero, sin embargo, es la arquitectura la que permanece como materialización de una época, sus ideas y sus sueños.

La investigación y análisis de una figura tan trascendental, pero al mismo tiempo sumamente enigmática y hasta casi desconocida, como la del arquitecto Juan Chiogna ha permitido sacar a la luz las cualidades de una obra arquitectónica y de su autor de una manera no abordada hasta el momento.

Juan Chiogna no ha sido solo un arquitecto nacido en Trento y hacedor de obras para la C.I.A.E. como en general se lo refiere. Por encima de ello, ha representado el ímpetu que marcó la arquitectura de las primeras décadas del siglo 20 en la ciudad de Buenos Aires.

Juan Chiogna legó un patrimonio que habla no solo de añoranzas de lugares dejados en búsqueda de mejores oportunidades sino también de esfuerzos y proyectos para un mejor futuro; su arquitectura no es un simple ropaje edilicio, por el contrario, representa una síntesis de conocimiento histórico, técnico y de diseño integral del quehacer arquitectónico.

El presente de Documento de Trabajo sobre el arquitecto Juan Chiogna, culmina una etapa de investigación, pero lejos de representar el final de un camino, es el inicio para que otros puedan continuar profundizando sobre la apasionante obra de este arquitecto que supo plasmar un aire medieval europeo a las orillas del Río de la Plata.

Bibliografía

El presente documento sintetiza parte del profundo trabajo realizado a lo largo de los últimos tres años. A medida que hemos avanzado en la investigación hemos sido conscientes que lo investigado, analizado y escrito aportaba innumerables datos y miradas inéditas sobre el arquitecto Juan Chiogna y su obra.

En este proceso, uno de los puntos clave de la investigación fue el haber podido descubrir, procesar y analizar un material bibliográfico poco conocido en torno a la obra de Juan Chiogna.

Considerando la relevancia que el manejo bibliográfico implica en toda investigación, todos los datos encontrados y consultados se han organizado sobre la base de las normas APA (American Psychological Association) y dividido en distintas temáticas u origen de la información, así facilitando la identificación de las fuentes.

Estos datos compaginados son una forma de transferir este corpus de conocimiento no solo a equipos y proyectos de investigación sino a todos aquellos que quieran profundizar sobre otros aspectos o nuevas líneas temáticas sobre el arquitecto Juan Chiogna. Al final se agregan algunas páginas virtuales representativas del interés que el tema despierta en la sociedad y que nos parece interesante como aporte complementario.

Libros

- D'Amia, G. (2015). *Italia-Argentina, andata e ritorno*, Santarcangelo di Romagna, Italia: Maggioli
- Méndez, P. y Barcina, F. (2007). *Miradas al patrimonio industrial*. Buenos Aires, Argentina: Cedodal

- Fabbri, R. (2017). *Arquitectura del Novecento in Argentina: Studi e applicazioni archeometriche per la conoscenza e la salvaguardia del patrimonio di origine italiana*. <http://www.academia.edu>
- Ave, G. y De Menna, E., (2010). *Arquitectura e urbanística di origine italiana in Argentina: Identità da scoprire e valorizzare per la città di domani*. <http://www.academia.edu>
- Macri, M., Chain, D. and Lostri, H., (2011). *Atlas de edificios catalogados de la ciudad de Buenos Aires 7*, Buenos Aires, Argentina: Ministerio de Desarrollo Urbano del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. https://www.buenosaires.gob.ar/sites/gcaba/files/tomo7_web.pdf
- Chain, D. y Lostri, H., (2010). *Atlas de edificios catalogados de la ciudad de Buenos Aires 1*, Buenos Aires, Argentina: Ministerio de Desarrollo Urbano del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. <http://cdn2.buenosaires.gob.ar/planeamiento/libro2.pdf>
- Compañía italo-argentina de electricidad. (1931). *Evolución y desarrollo de la Compañía Italo-Argentina de Electricidad – En los primeros veinte años de su actividad*. <http://www.cdi.mecon.gov.ar>
- Ghía, Andrés. (2012). *Bicentenario de la Argentina: historia de la energía eléctrica 1810 -2010*. FODECO. <http://www.camarco.org.ar>
- Luna, F. y otros. (2002). *Luces argentinas: una historia de la electricidad en nuestro país*. Empresa Distribuidora Sur S.A. <http://www.cdi.mecon.gov.ar>
- Compañía Italo-Argentina de Electricidad Sociedad Anónima. (1916). *Inauguración de la usina principal a vapor en la calle Pedro de Mendoza esquina Sengüel*. Buenos Aires, Argentina. Talleres Gráficos de la Compañía General de Fósforos
- Chain, D. (2014). *La Usina del Arte: puesta en valor y reciclaje*, Buenos Aires, Argentina: Ministerio de Desarrollo Urbano del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires
- Viñuales, G. M. y otros. (2004). *Italianos en la arquitectura argentina*. Buenos Aires, Argentina: Cedodal

- Ortíz, F., Mantero, J.C., Gutierrez, R. Levaggi, A. *La arquitectura del liberalismo en la Argentina*. Buenos Aires, Argentina: Sudamericana
- Petrina, A. y López Martínez, S. (2014). *Patrimonio arquitectónico argentino: memoria del Bicentenario 1810-2010, tomo I: 1880-1920*. Ministerio de Cultura de la Nación. https://issuu.com/minculturaar/docs/libro_ii_parte_1
- Petrina, A. y López Martínez, S. (2014). *Patrimonio arquitectónico argentino: memoria del Bicentenario 1810-2010, tomo II: 1880-1920*. Ministerio de Cultura de la Nación. https://issuu.com/minculturaar/docs/libro_ii_parte_2
- Kupper, P. y Wildi, T. (2006). *Motor Columbus – From 1895 to 2006*. Dättwil, Suiza. <http://www.elvetia.org/cv/cv/refs/pdf/MC.pdf>
- Ministerio de Desarrollo Urbano de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. (2012). *La humanización del espacio público*. Buenos Aires, Argentina
- Asociación del personal de la Compañía Italo- Argentina de Electricidad. (1944). *Una obra social*. Buenos Aires, Argentina
- Viñuales, G. M. y otros. (2004). *Italianos en la arquitectura argentina*. Buenos Aires, Argentina: Cedodal
- Petriella, D. y Sosa Miatello, S. (1976). *Diccionario biográfico Italo-Argentino*. Asociación Dante Alighieri. <http://www.apellidositalianos.com.ar/diccionarios/dicc-biograficos-de-italianos.html>
- La Rural. (julio de 1912). *Guía general de estancieros de la republica confeccionada para los miembros de las sociedades rurales argentinas*. https://books.google.com.ar/books?id=0MIVAQAIAAJ&printsec=frontcover&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false
- (marzo de 1942). *Anuario Kraft: gran guía internacional del comercio, industria, agricultura, ganadería, profesionales y elemento oficial de las repúblicas Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay* <https://books.google.com.ar/books?id=urkoAQAAMAAJ&pg=PA393&lpg=PA393&dq=agrel+3435&source=bl&ots=DgOvDSg8mc&sig=ACfU3U2N7Wjlp1n61PcixUZXwTITtAp60Q&hl=es&sa=X&ved=2ahUKEwjV2rm6n4nrAhV-H7kGHSvUAGg4ChDoATAFegQIChAB#v=onepage&q=agrel+3435&f=false>

- Devoto, Fernando J., (2006). *Historia de los Italianos en la Argentina*. Buenos Aires, Argentina: Biblos
- (1932). *Anuario de Arquitectura y Técnica Terrot*. Buenos Aires, Argentina
- Gazaneo, J. O. y Scarone, M. M. (1967). *Revolución Industrial y Equipamiento Urbano*. Buenos Aires, Argentina: IAA

Capítulos de libros

- Hilger, Carlos. (1996). Capriccio italiano. En Clara Braun y Julio Cacciatore, *Arquitectos europeos y Buenos Aires 1860 – 1930*. (pp. 34-39). Fundación TIAU
- (1900). República Argentina. En *Anuario del comercio , de la industria, de la magistratura y de la administración Vol. 2 (3193-3305)*. (Bailly-Bailliere e hijos). <http://hemerotecadigital.bne.es/issue.vm?id=0005257317&search=&lang=es>
- La Nación. (1916). Los italianos en las industrias. En La Nación, *Número especial en el centenario de la proclamación de la independencia 1816 - 9 de julio - 1916*. (pp. 391 – 394). La Nación

<http://bibliotecadigital.aecid.es/bibliodig/es/consulta/registro.cmd?id=220>

- Brandariz, G. A. (2009). La arquitectura italiana y su influencia en el paisaje urbano – Luces y reflejos italianos en la construcción de Buenos Aires. En *Temas de patrimonio cultural N°25: Buenos Aires italiana*. (pp. 299-308). Comisión para la Preservación del Patrimonio Cultural de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires
- Tosoni, L. E. (2009). La arquitectura italiana y su influencia en el paisaje – Un arquitecto para la celebración: la obra de Gaetano Moretti en Buenos Aires. En *Temas de patrimonio cultural N°25: Buenos Aires italiana*. (pp.367 – 386). Comisión para la Preservación del Patrimonio Cultural de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

https://www.buenosaires.gob.ar/areas/cultura/cpphc/archivos/libros/Temas_25.pdf

- Arrese, A. D. (2012). La usina del arte – Nueva vida para un viejo contenedor. En Arias Incolla, M. de las N. y González Montaner, B., *Patrimonio Argentino – Industrias, estaciones, puentes y mercados* (1ra. ed., Vol. 9, pp. 98-102). Arte Gráfico Editorial

Revistas

- Mars. (1919). Edificación industrial: la obra del arquitecto Chiogna. *Revista Augusta*, 2 (10), 132-136

https://archive.org/details/3649767_2_10/page/n1?q=ARQUITECTO+juan+chiogna

- (2012). Usina del arte. *Habitat* (70), 16 – 34
- Cerchiara, D. (2007). El castillo italiano. *Revista Barzón*, (4), 17-18
- Cecchi, C. (marzo – abril de 1920) Las instalaciones de la C.I.A.E. *Revista Bios*, 16-22
- Cecchi, C. (mayo de 1920). Las instalaciones de la C.I.A.E. *Revista Bios*, 24-28
- Dujovne, B., Hirsch, S., Grimberg, J., Dwek, A., Iglesias, J. Sartorio, G. (enero 2002). Shoa: Museo del Holocausto. *Revista Summa+* (52) 48-51
- (1990) *Revista Summa+* (276) 17-21
- Chain, D. (abril 2013). Generadora de ciudad. *Revista Summa+* (128) 36-43
- (1914) La Compañía Italo Argentina de Electricidad y el petróleo de Comodoro Rivadavia. *Revista Caras y Caretas* (830). [http:// www.hemerotecadigital.bne.es](http://www.hemerotecadigital.bne.es)
- (1931) *Revista Caras y Caretas* (1703). [http:// www.hemerotecadigital.bne.es](http://www.hemerotecadigital.bne.es)
- (1931) *Revista Caras y Caretas* (1710). [http:// www.hemerotecadigital.bne.es](http://www.hemerotecadigital.bne.es)
- (1936) *Revista Caras y Caretas* (1977). [http:// www.hemerotecadigital.bne.es](http://www.hemerotecadigital.bne.es)
- (1918) *Revista Caras y Caretas* (1055). [http:// www.hemerotecadigital.bne.es](http://www.hemerotecadigital.bne.es)
- (1930) *Revista Caras y Caretas* (1681). [http:// www.hemerotecadigital.bne.es](http://www.hemerotecadigital.bne.es)
- (1935) *Revista Caras y Caretas* (1898). [http:// www.hemerotecadigital.bne.es](http://www.hemerotecadigital.bne.es)
- (1923) *Revista Caras y Caretas* (1284). [http:// www.hemerotecadigital.bne.es](http://www.hemerotecadigital.bne.es)
- (1932) *Revista Caras y Caretas* (1775). [http:// www.hemerotecadigital.bne.es](http://www.hemerotecadigital.bne.es)
- (1916) *Revista Caras y Caretas* (940). [http:// www.hemerotecadigital.bne.es](http://www.hemerotecadigital.bne.es)

Tesis

- Lázara, J. A. (2016). *La edad media argentina. De la diversidad a la uniformidad estética. La arquitectura religiosa neomedieval como emergente de las transformaciones estéticas e ideológicas en la Argentina e la primera mitad del siglo XX*. Tesis de Doctorado – Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires). <http://repositorio.filo.uba.ar/handle/filodigital/4357>

- Enrique, C. P. (2018) *Evolución Histórica del Servicio Eléctrico en la Ciudad de Buenos Aires - Análisis de los Modelos de Gestión desde 18871 hasta 2002*. [Tesis de Maestría, Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires, Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires, Facultad de Ingeniería de la Universidad de Buenos Aires, Ente Nacional Regulador del Gas, Ente Nacional Regulador de la Electricidad] <http://www.ceare.org/tesis/2018/tes25.pdf>

Leyes

- Ley 21.984 de 1979. Compañía Italo Argentina de electricidad – Aprobación del convenio de compra celebrado con el Estado nacional. 20 de abril de 1979
- Ley 3.640 de 2010. Catalogación de los inmuebles consignados a continuación, con sus respectivos niveles de protección, pertenecientes a la red de generación, transformación y distribución de energía eléctrica de la Ciudad de Buenos Aires. 18 de noviembre de 2010
- Ley 23.666/2008
- Ley 3.507/2010. Afectación de polígonos e inmuebles a distrito APH. 22 de julio de 2010
- Decreto 1.314/2008
- Ordenanza 45.517/1991. Incorporación al código de planeamiento urbano del área de protección histórica; Obligación de protección patrimonial, edilicia y ambiental. Creación del fondo estímulo para la recuperación de edificios catalogados; plan de recuperación social y económica del barrio de San Telmo; distritos de arquitectura especial. 3 de diciembre de 1991

Informes de instituciones gubernamentales

- Ministerio de Justicia e Instrucción Pública (22 de marzo de 1918). Boletín oficial de la República Argentina. <https://archive.org>
- Ministerio de Justicia e Instrucción Pública (5 de octubre de 1922). Boletín oficial de la República Argentina. <https://archive.org>

- Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires. (1925). La Ciudad se transforma. Labor realizada por la Intendencia Noel. <http://hd-libros.blogspot.com/2015/02/libro-la-ciudad-se-transforma-1925.html>

Conferencias

- Barcina, F. (22 – 25 de septiembre de 2004). *Recuerdos de Italia en la Luz Porteña: El Patrimonio de la Electricidad, Usinas y Subestaciones Transformadoras de la Compañía Italo-Argentina de Electricidad en la Ciudad de Buenos Aires, Didáctica e Interpretación del Patrimonio Industrial*. [Comunicación presentada]. VI Jornadas Internacionales sobre Patrimonio Industrial “Didáctica del Patrimonio. Experiencias Internacionales. El valor del Patrimonio Industrial”, Gijón, España.

Documentos internacional sobre conservación del patrimonio

- ICOMOS, TICCIH. (2011). *Principios de Dublín*. ICOMOS – TICCIH para la Conservación de Sitios, Estructuras, Áreas y Paisajes del Patrimonio Industrial. Dublin: ICOMOS TICCIH.
- CONSEJO DE EUROPA. (1975). *Declaración de Ámsterdam*. Ámsterdam: Consejo de Europa.
- ICOMOS. (1995). *Carta de Brasilia*. Documento regional del Cono Sur sobre la Autenticidad. Brasilia: ICOMOS Brasil.
- ICOMOS. (1999). *Carta de Burra*. Carta para Sitios de Significación Cultural. Burra: ICOMOS Australia.
- ICOMOS. (2011). *Principios de La Valeta para la salvaguarda y gestión de las poblaciones y áreas urbanas históricas*. ICOMOS.
- ICOMOS, TICCIH. (2003). *Carta de Nizhny Tagil sobre el Patrimonio Industrial*. Nizhny Tagil: ICOMOS TICCIH.
- Normas de Quito. (1967). *Normas de Quito*. Informe final de la Reunión sobre Conservación y Utilización de Monumentos y Lugares de Interés Histórico y Artístico.

- Segundo Congreso de Arquitectos y Técnicos de Monumentos Históricos. (1964). *Carta de Venecia*. Carta Internacional sobre la Conservación y la Restauración de los Monumentos y los Sitios. Venecia.
- TICCIH España. (2018). *Carta de Sevilla del Patrimonio Industrial*. Sevilla.
- UNESCO. (1972). *Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural*.
- UNESCO. (2003). *Convención para la Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial*.
- UNESCO. (2011). *Recomendación sobre el paisaje urbano histórico, con inclusión de un glosario de definiciones*. UNESCO.

Páginas web

- Centro de Estudios Migratorios Latinoamericanos (s.f.). www.cemla.com
- Alpiq (s.f.). www.alpiq.i
- Archivo di Stato di Trento. (s.f.). www.archivodistatotentrento.beniculturali.it
- Archivo Diocesano Tridentino (s.f.). www.natitrentino.mondotrentino.net
- Family Search. (s.f.). www.familysearch.org
- Encyclopedia Britannica (s.f.). www.britannica.com
- Endless Mile (s.f.). www.endlessmile.com
- Ciao Genealogy (s.f.). www.ciaogenealogy.com
- Revisionistas (s.f.). <http://www.revisionistas.com.ar/?p=928>
- Centro de Estudios del Patrimonio Arquitectónico Nacional (CEPAN). <http://cepan.cultura.gob.ar>
- Fundación Histarmar (s.f.). <https://www.histarmar.com.ar>

Información complementaria en blogs, Facebook y You Tube

- Machado, A. (s.f.), Arquitecto Juan José Chiogna. <http://arquitectos-italianos-buenos-aires.blogspot.com/>
- Machado, A. (s.f.), Arquitecto Juan José Chiogna. <http://arquitectos-italianos-buenos-aires.blogspot.com/>

- Gibaut, A. [Alejandro Gibaut]. (30 de mayo de 2017). Lo prometido es deuda: esta es la última parte de la historia del club Honor y Patria. En los últimos. Facebook. <https://www.facebook.com/groups/234084823446882/permalink/692360480952645/>
- Agnelli. H. O. (14 de julio de 2016) Breve informe sobre el escudo de Quilmes. *El Quilmero*. <https://elquilmero.blogspot.com/2016/07/breve-informe-sobre-el-escudo-de-quilmes.html>
- Agnelli. H. O. (26 de diciembre de 2012) El escudo de Quilmes – 100 años 23/12/1914 – 70 años 27/12/1944. *El Quilmero*. <https://elquilmero.blogspot.com/2012/12/el-escudo-de-quilmes-100-anos-23121914.html>
- Murno, H. (18 de noviembre de 2015) Últimas torres de un barrio que una vez tuvo puerta. *Las letras del Quilmero*. <https://lasletrasdelquilmero.blogspot.com/2015/11/ultimas-torres-de-un-barrio-que-una-vez.html>
- Open House Buenos Aires (18 de julio de 2020). Open House Bs. As. 2020 – usina del Arte – Giovanni Chiogna. <https://www.youtube.com/watch?v=Uam85aGP-Wg>
- Buenos Aires, antes y ahora (25 de julio de 2014). Los palacios de la Luz. <https://www.facebook.com/buenosairesantesyahora/photos/los-palacios-de-la-luzdesde-los-tiempos-de-la-revoluci%C3%B3n-industrial-la-energ%C3%ADa-e/809849085722686/>